



Příručka pro provoz a údržbu

Rádio Caterpillar s krátkým tělem

L66 1-UP (Stroj)
L77 1-UP (Stroj)
L88 1-UP (Stroj)
H66 1-UP (Stroj)
H77 1-UP (Stroj)
H88 1-UP (Stroj)
L22 1-UP (Stroj)
H24 1-UP (Stroj)
H22 1-UP (Stroj)
H26 1-UP (Stroj)
L24 1-UP (Stroj)

Důležité informace o bezpečné práci

Většina úrazů, ke kterým dochází ve spojitosti s provozem, údržbou nebo opravou výrobku, vzniká v důsledku nedodržení základních bezpečnostních pravidel a opatření. Úrazu lze často zabránit včasným rozpoznáním potenciálně nebezpečné situace. Každá osoba si musí být vědoma možných nebezpečí, včetně lidských faktorů, které mohou ovlivnit bezpečnost. Tato osoba musí být příslušně vyškolená, mít zkušenosti a patřičné vybavení, aby mohla tyto funkce řádně vykonávat.

Nesprávné ovládání, mazání, údržba nebo oprava tohoto výrobku mohou být nebezpečné a mohou způsobit vážný nebo smrtelný úraz.

Na tomto výrobku neprovádějte mazání, údržbu ani opravu, dokud si neověříte, že máte pro tuto práci oprávnění, a dokud si nepřetčete a neporozumíte informacím o ovládání, mazání, údržbě a opravách.

V této příručce a na výrobku jsou uvedena bezpečnostní opatření a výstrahy. Při nerespektování těchto výstrah můžete utrpět vážný nebo smrtelný úraz jak vy, tak ostatní osoby.

Na rizika upozorňuje "bezpečnostní výstražný symbol" následovaný "signálním slovem" jako je "NEBEZPEČÍ", "VÝSTRAHA" nebo "VAROVÁNÍ". Výstražná bezpečnostní nálepka "VÝSTRAHA" je vyobrazena níže.



Význam tohoto výstražného bezpečnostního symbolu je následující:

Pozor! Buďte opatrní! Vaše bezpečnost je ohrožena.

Zpráva, která se objeví pod výstrahou, vysvětluje nebezpečí a může být buď napsána slovy nebo znázorněna obrázkem.

Neúplný seznam postupů, které mohou poškodit výrobek, je označen štítky "OZNÁMENÍ" na výrobku a v této publikaci.

Společnost Caterpillar nemůže předvídat všechny možné okolnosti, které představují potenciální riziko. Výstrahy v této publikaci a na výrobku proto nezahrnují všechny nebezpečné situace. Není dovoleno používat tento výrobek jakýmkoli jiným způsobem, než je uvedeno v této příručce, dokud se nepřesvědčíte, že jste se seznámili se všemi bezpečnostními předpisy a opatřeními aplikovatelnými při činnostech s výrobkem v místě použití, včetně zásad a opatření specifických pro dané pracoviště. Pokud použijete nástroje, postupy, pracovní metody nebo provozní techniky, které nejsou specificky doporučené společností Caterpillar, musíte se sami přesvědčit, že jsou bezpečné pro vás i ostatní osoby. Musíte se též ujistit, že máte pro tuto práci oprávnění, a že výrobek nebude poškozen ani nebude představovat nebezpečí v důsledku zvolených postupů ovládání, mazání, údržby nebo opravy.

Informace, specifikace a ilustrace uvedené v této publikaci vycházejí z informací dostupných v době, kdy byla publikace napsána. Specifikace, utahovací momenty, tlaky, míry, seřízení, ilustrace a jiné položky se mohou kdykoliv změnit. Tyto změny mohou ovlivnit servis poskytovaný výrobku. Opatřete si proto úplné a nejnovější informace dříve, než zahájíte jakoukoli práci. Prodejci Cat mají k dispozici nejnovější informace.



Jsou-li pro tento výrobek potřebné nějaké náhradní díly, společnost Caterpillar doporučuje použití náhradních dílů Cat.

Nerespektování této výstrahy může mít za následek předčasné poruchy, poškození výrobku a vážný nebo smrtelný úraz.

Ve Spojených státech může údržbu, výměnu nebo opravu zařízení pro úpravu výfukových plynů provádět libovolná opravárenská dílna nebo jednotlivec podle výběru vlastníka.

Obsah

Předmluva	4
-----------------	---

Bezpečnost práce

Obecné informace o nebezpečí	5
------------------------------------	---

Informace o výrobku

Informace o označování výrobků	6
--------------------------------------	---

Kapitola o činnosti systému

Funkce	9
--------------	---

Rejstřík

Rejstřík	44
----------------	----

Předmluva

Informace o dokumentaci

Tato příručka by měla být uložena v držáku na dokumentaci.

Tato příručka obsahuje informace o bezpečnosti, provozní pokyny a doporučení k údržbě.

Některé fotografie nebo ilustrace v této publikaci zobrazují detailní části nebo příslušenství, které se mohou lišit od konkrétního produktu.

Neustálý vývoj a zdokonalování konstrukce produktu mohou vést ke změnám produktu, které nejsou v této publikaci zachyceny. Přečtěte si a prostudujte tuto příručku a uchovávejte ji v produktu.

Budete-li mít otázky týkající se produktu nebo této publikace, požádejte prodejce společnosti Cat o nejaktuálnější informace.

Bezpečnost

V této části o bezpečnosti jsou uvedena základní bezpečnostní opatření. V této části je navíc uveden text a umístění výstražných štítků a nálepek použitých na produktu.

Funkce

Část o provozu stroje slouží jako základní studijní materiál pro nové strojníky obsluhy a jako osvěžení znalostí pro zkušené strojníky obsluhy. Tato část obsahuje informace o měřidlech, spínačích, ovládacích prvcích produktu, ovládacích prvcích příslušenství a o programování.

Správné postupy kontrol, spouštění, obsluhy a zastavování produktu jsou vysvětleny za pomoci fotografií a ilustrací.

Pracovní techniky uvedené v této publikaci jsou základními technikami. Dovednosti a techniky práce se rozvíjejí, jak obsluha poznává produkt a jeho možnosti.

Údržba

Část údržbě slouží jako vodítko při péči o zařízení.

Bezpečnost práce

i07549169

Obecné informace o nebezpečí

Kód SMCS: 7606

VÝSTRAHA

Toto zařízení neuvádějte do provozu a nepracujte s ním, aniž byste si přečetli pokyny a výstrahy v Příručkách pro provoz a údržbu a porozuměli jim. Nerespektování pokynů nebo nedbání výstrah může mít za následek vážný nebo smrtelný úraz. O náhradní příručky požádejte prodejce společnosti Caterpillar. Odpovídáte za dodržování pokynů a za bezpečnost při práci.

Předmluva

Tento dokument je dodatkem k Příručce pro provoz a údržbu zařízení. Tento dokument mějte trvale přiložený k Příručce pro provoz a údržbu zařízení.

Úvod

Tento dokument podává informace o ovládání systému rádia Caterpillar AM/FM.

K provozu a údržbě zařízení nesmíte přistoupit, aniž byste si přečetli pokyny a výstrahy v uvedené v Příručce pro provoz a údržbu zařízení a porozuměli jim. Před používáním zařízení vybaveného systémem rádia Caterpillar AM/FM musíte porozumět obsahu tohoto dokumentu.

Výstrahy a shoda s předpisy

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Před používáním výrobku si pozorně přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Preventivní opatření

- Používejte pouze 12voltový elektrický systém se stejnosměrným proudem a uzemněním záporného pólu.
- Při montáži a připojování jednotky odpojte zápornou svorku akumulátoru vozidla.
- Při výměně pojistky musíte použít pojistku se stejnou intenzitou elektrického proudu.
- Použití pojistky s vyšší intenzitou elektrického proudu může způsobit závažné poškození jednotky.

- Ujistěte se, že se do vnitřku jednotky nedostaly čepy či jiné překážky, neboť by mohly způsobit závady či zapříčinit bezpečnostní rizika, jako je úraz elektrickým proudem.
- Pokud je vozidlo zaparkováno po dlouhou dobu za horkého či studeného počasí, před provozováním jednotky počkejte, až se teplota ve vozidle dostane na normální hodnotu.

Před provozem

Nezvyšujte příliš úroveň hlasitosti. Udržujte hlasitost na takové úrovni, při které ještě uslyšíte výstražné zvuky (houkačky, sirény apod.).

Před prováděním složitých činností obsluhy zastavte vozidlo.

Varování

Neotevírejte kryt a neprovádějte opravy. Požádejte o pomoc autorizovaného prodejce.

Poznámka: Definice konkrétního obsahu u modelů s odlišnou připojovanou kabeláží viz typový štítek.

Poznámka: Specifikace a konstrukce se z důvodu technologických vylepšení mohou bez oznámení změnit.

Příručky pro provoz a údržbu (OMM) jsou nyní k dispozici na internetové stránce: http://www.cat.com/en_US/support/operations/technology/product-link-owners-manuals.html

U mobilního zařízení či zařízení umístěného v oblastech, kde během používání výrobku není k dispozici přímý přístup k internetu, je nutné vytisknout papírovou kopii příručky OMM a uschovat ji v blízkosti výrobku.

Potřebujete-li více informací či papírovou kopii této příručky OMM, kontaktujte nejbližšího prodejce společnosti Cat: www.cat.com/en_US/support/dealer-locator.html

Informace o výrobku

Informace o označování výrobků

i07549168

Shoda s předpisy

Kód SMCS: 7606

Informace o FCC

Toto zařízení vyhovuje předpisům FCC, část 15. Jeho provoz je povolen pouze při splnění následujících dvou podmínek:

- Toto zařízení nesmí způsobovat škodlivé rušení.
- Toto zařízení musí akceptovat veškeré přijaté rušení, včetně takového, které může způsobit nechtěný provoz.
- Změny či úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou zodpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatelů provozovat zařízení.

Poznámka: Toto zařízení prošlo testováním a bylo zjištěno, že vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle předpisů FCC, část 15. Tyto limity jsou navrženy tak, aby při instalaci v bytové zástavbě zajišťovaly odpovídající ochranu proti škodlivému rušení.

Toto zařízení přijímá rádiové frekvence a může vyzařovat energii rádiové frekvence. Jestliže rádio není namontováno a používáno v souladu s pokyny, může způsobovat škodlivé rušení radiokomunikace. Nelze ale zaručit, že při určité konkrétní instalaci k takovému rušení nedojde. Jestliže toto zařízení způsobuje škodlivé rušení příjmu rádia či televize, lze toto rušení ověřit vypnutím a zapnutím zařízení. Uživatel by se měl pokusit odstranit rušení provedením jednoho či více z následujících opatření:

- změnit nasměrování nebo umístění přijímací antény,
- zvětšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem,
- připojit zařízení do zásuvky, jejíž obvod je odlišný od obvodu, do kterého je připojen přijímač,

- požádat o pomoc prodejce nebo zkušeného technika rádií a televizorů.

Oznámení úřadu FCC (Federal Communications Commission)

Jsou vydána následující oznámení.

Prohlášení o úpravách

Společnost Caterpillar neschvaluje žádné změny či úpravy tohoto zařízení provedené uživatelem. Jakékoli změny či úpravy mohou zrušit oprávnění uživatele provozovat zařízení.

Vystavení radiaci

Toto zařízení vyhovuje limitům vystavení radiaci FCC vydaným pro neřízené prostředí a splňuje směrnice pro vystavení rádiové frekvenci (RF) FCC. Toto zařízení musí být namontováno a používáno v takové vzdálenosti, aby mezi vyzařovačem a vaším tělem bylo minimálně 20 cm.

Frekvenční rozsah rádia

Následující specifikace komunikačního zařízení Driver Safety System slouží jako pomoc při vyhodnocování všech souvisejících rizik a k zajištění shody se všemi místními předpisy:

Rádio je zkonstruováno tak, aby ho bylo možné provozovat v Belgii bez přestoupení příslušných požadavků na používání místního rádiového spektra.

Tabulka 1

Bluetooth	
Výstupní výkon	4 dBm (třída 2)
Frekvenční pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz (pásmo ISM)
Rozsah	10 m (volný prostor)
Standardní	Specifikace Bluetooth 2.0

Prohlášení o shodě

Kód SMCS: 7606

Níže jsou uvedena dvě prohlášení o shodě.

Tabulka 2

CATERPILLAR® Prohlášení o shodě EU

Toto Prohlášení o shodě se vystavuje na výhradní odpovědnost výrobce.

Níže podepsaný, zastupující výrobce:

Caterpillar Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

USA

tímto prohlašuje, že produkt, který je předmětem popisu:

Autorádia Caterpillar

Značka: Caterpillar

Číslo součásti:

525 - 1508

Model: Rádio Caterpillar s krátkým tělem

Anténa: 8E-1118

Je ve shodě s příslušnou sjednocenou legislativou Evropské unie: se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU.

Shoda je prokázána vyhověním příslušným požadavkům následujících dokumentů:

Postup vyhodnocení shody: ____ příloha II, ☒ X ____ příloha III, _____ příloha IV

2014/53/EU

LVD (oddíl 3.1a):

EN 60065:2014

EN 62479:2010

EMC (oddíl 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

RF (oddíl 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

Konečný návrh EN 303 345 V1.1.7

2011/65/EU

RoHS

EN 50581:2012

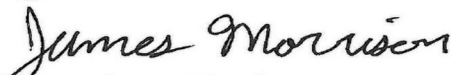
Tabulka 3

Název oznámeného orgánu: Siemic Inc.

Číslo oznámeného orgánu: 2200

Číslo osvědčení o zkoušce: RE17101308

Signature:



Name: James Morrison

Title: Engineering Manager - 3

Place: Mossville, IL

Date: 10/2/2018

Prohlášení o shodě

Tabulka 4

CATERPILLAR® Prohlášení o shodě EU

Toto Prohlášení o shodě se vystavuje na výhradní odpovědnost výrobce.

Níže podepsaný, zastupující výrobce:

Caterpillar Inc.

100 N.E. Adams

Peoria, IL 61629

USA

tímto prohlašuje, že produkt, který je předmětem popisu:

Autorádia Caterpillar**Značka: Caterpillar****Číslo součásti:****524-3711****Model: Rádio Caterpillar s krátkým tělem (DAB)****Anténa: 525-7960****Je v souladu s příslušnou sjednocenou legislativou Evropské unie: se směrnicemi 2014/53/EU a 2011/65/EU.****Shoda je prokázána vyhověním příslušným požadavkům následujících dokumentů:****Postup vyhodnocení shody: ____ příloha II, ___ X ___ příloha III, _____ příloha IV****2014/53/EU**

LVD (oddíl 3.1a):

EN 60065:2014

EN 62479:2010

EMC (oddíl 3.1b):

EN 301 489-1 V2.2.0

EN 301 489-17 V3.2.0

RF (oddíl 3.2)

EN 300 328 V2.1.1

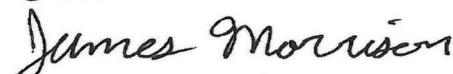
Konečný návrh EN 303 345 V1.1.7

2011/65/EU

RoHS

EN 50581:2012

Tabulka 5

Název oznámeného orgánu: MiCOM Labs Inc.**Číslo oznámeného orgánu: 2280****Číslo osvědčení o zkoušce: DONG59/23 Jul 2018/Rev A****Signature:****Name: James Morrison****Title: Engineering Manager - 3****Place: Mossville, IL****Date: 10/2/2018**

Kapitola o činnosti systému

Funkce

i07549171

Rádio

(Systém zábavy, je-li ve výbavě)

Kód SMCS: 7338

⚠ POZOR

Za jízdy vždy sledujte vozovku, mějte ruce na volantu a věnujte bedlivou pozornost běžným úkolům, které vyžaduje řízení. Řidič je jako vždy zodpovědný za bezpečný provoz vozidla. Pokud nebudete při řízení sledovat vozovku a nebudete mít ruce na volantu, může to zapříčinit zranění vaše či ostatních osob.

Úvod

Informace obsažené v této uživatelské příručce byly přesné v době jejího vydání. Společnost Caterpillar si ale vyhrazuje právo provádět změny specifikací a výkonu bez předchozího oznámení. Ověřte si u prodejce podrobnosti týkající se změn, ke kterým mohlo dojít od doby vytištění této příručky.

Systém rádia se ovládá pomocí tlačítek, systému RSA (Rear Seat Audio) pro ovládání zvuku ze zadních sedadel nebo ovladačů na volantu.

Stereo přijímače



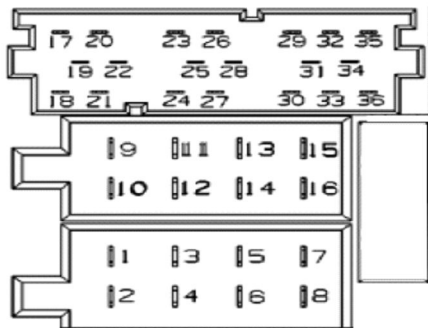
Ilustrace 3

g06244205

RÁDIO/USB MP3/USB/DAB+/DAB/Bluetooth přijímač

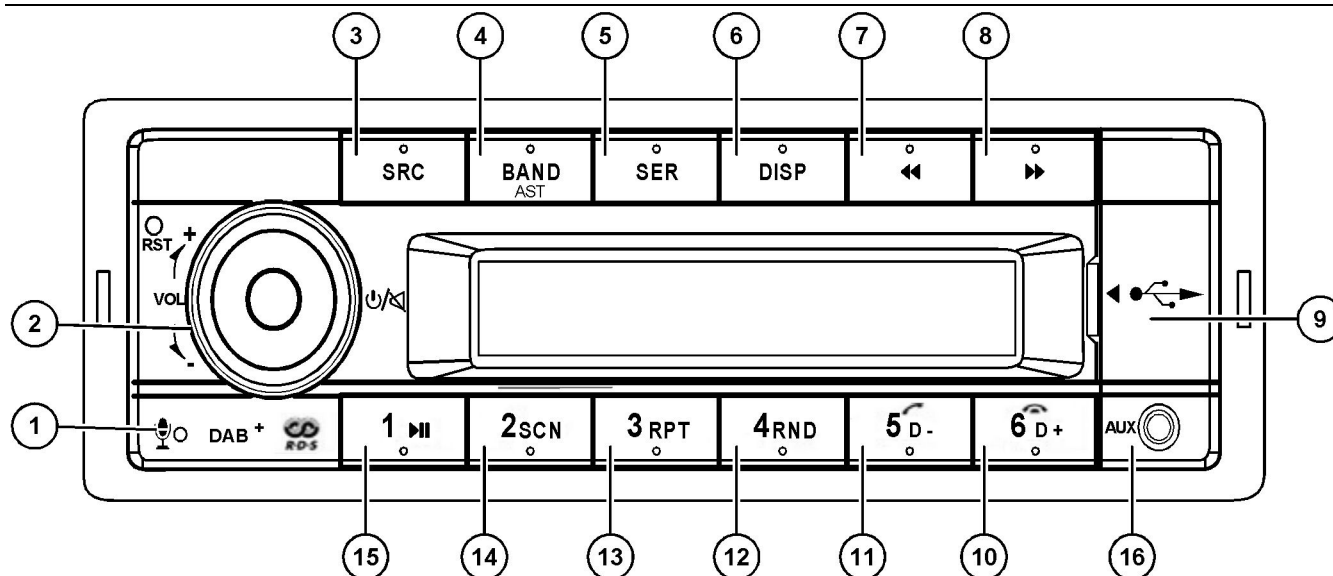
Kolíkový výstup rádia

Kolíkový výstup rádia je znázorněn níže.



Pin No	Note	Pin No	Note
3	Telephone mute low	9	Rear R+
4	Ignition	10	Rear R-
5	Antenna Remote	11	Front R+
6	Illumination	12	Front R-
7	Battery+	13	Front L+
8	Power Ground	14	Front L-
21	SWRC+	15	Rear L+
22	SWRC GND	16	Rear L-
23	Left AUX Input	25	AUX GND
24	AUX Shield GND	26	Right AUX Input
31	Mic+	32	Mic-

Obecné funkce radiopřijímače



Ilustrace 5

g06247166

- (1) Mikrofon
- (2) Zapnutí/vypnutí/ztlumení
- (3) Tlačítko napájení
- (4) Tlačítko BAND (Pásmo) / AST
- (5) Tlačítko výběru zdroje (SRC)
- (6) DISP (Displej) Přehrát/pauza

- (7) PREV (Předchozí)
- (8) Tlačítko Další
- (9) USB slot
- (10) MP3 o složku dopředu / zavěsit telefon
- (11) MP3 o složku zpět / zvednout telefon
- (12) Náhodné přehrávání souborů MP3

- (13) Opakované přehrávání souboru MP3
- (14) Přehrávání ukázek programů (prohledávání)
- (15) MP3 / přehrávání přes Bluetooth / pauza
- (16) Přední přídavný vstup

Možnosti

- Pásmo AM se 6 předvolbami AM
- Tři pásma FM s celkem 18 předvolbami FM
- Jedno pásmo s počasím se šesti předvolbami WX

Všeobecná funkce

Zapnutí/vypnutí/ztlumení

Zapnutí rádia se provádí stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí. Vypnutí rádia se provádí stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu delší než 2 sekundy. Ztlumení rádia se provádí stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí po dobu kratší než 2 sekundy.

Logika zapalování

Je-li aktivována logika zapalování (výchozí nastavení), je možné rádio ručně zapnout a vypnout, i když není připojen kolík zapalování vozidla. Aby se zabránilo vybití akumulátoru, po 1 hodině činnosti rádia bez zásahu uživatele se rádio vypne.

Nastavení systému

Do nabídky nastavení systému se vstupuje dlouhým stisknutím tlačítka [DISP]. Přístup k dostupným položkám nabídky získáte stisknutím tlačítek vyhledávání [<< />>]. Pro výběr dostupných možností každé položky nabídky otáčejte knoflíkem [VOL] (Hlasitost).

Tlačítko výběru zdroje (SRC)

Stisknutím tlačítka [SRC] přepínáte mezi dostupnými zdroji a vybíráte z nich: TUNER->USB->AUX F->AUX R->Bluetooth->DAB (týká se funkce DAB). USB a Bluetooth budou v nabídce zobrazeny pouze tehdy, jsou-li připojeny.

Oblast příjmu

Toto rádio je zkonstruováno pro provoz v různých regionech s různými frekvenčními rozsahy. Oblast příjmu lze nastavit v nabídce System Settings (Nastavení systému).

K dispozici jsou následující oblasti:

- EVROPA
- ASIE
- JAPONSKO

- Severní Afrika
- Spojené státy americké (USA)

Nastavení hodin

Čas na hodinách lze nastavit ručně dlouhým stisknutím tlačítka [DISP].

Pomocí tlačítek vyhledávání [<< / >>] vyberte možnost [CLOCK] (Hodiny). Stiskněte tlačítko [SEL] (Vybrat) a otáčením knoflíku [VOL] (Hlasitost) nastavte minuty.

Knoflík VOLUME/OK (Hlasitost/OK)

Nastavení hlasitosti se provádí otáčením knoflíku [VOL].

Předem nadefinované zvukové efekty

Rádio nabízí různé předem nadefinované zvukové efekty. Stisknutí tlačítka [SEL] vstupte do nabídky Sound settings (Nastavení zvuku). Otáčením knoflíku [VOL] vyberte jednu z následujících možností: EQ OFF (EKV VYPNUT)-> POP -> ROCK -> CLASSIC (KLASIKA) -> JAZZ (DŽEZ)-> CUSTOM (VLASTNÍ).

Rovnováha Plynulé ztišení zvuku a úprava frekvenční křivky

Chcete-li nastavit rovnováhu, plynulé ztišení zvuku a úpravu frekvenční křivky, stiskněte tlačítko [SEL] a poté tlačítkem [<< / >>] vyberte z možností BALANCE -> FADER -> LOUDNESS. Otáčením knoflíkem [VOL] nastavte rovnováhu, plynulé ztišení zvuku a úpravu frekvenční křivky podle svých potřeb.

Ruční nastavení zvuku

Při ručním nastavování zvuku nejprve vyberte položku CUSTOM (VLASTNÍ). Znovu stiskněte tlačítko [SEL] a poté tlačítkem [<< / >>] vyberte BASS (BASY) nebo TREBLE (VÝŠKY). Otáčením knoflíkem [VOL] nastavte BASY a VÝŠKY podle potřeby.

Poznámka: Výchozí nastavení

Rádio AM/FM

Pro přístup k rádiu AM/FM stiskněte tlačítko [SRC] a vyberte položku Tuner.

Výběr pásma

Stisknutím tlačítka [BAND] vyberte jedno z dostupných pásem rádia. Pásma rádia se budou měnit v následujícím pořadí: FM1 -> FM2 -> FM3 -> AM1 -> AM2.

Poznámka: Pásmo AM může být deaktivováno uživatelem prostřednictvím nabídky nastavení systému.

Automatické ladění

Automatické ladění aktivujete stisknutím tlačítka [<< / >>]. Rádio zahájí vyhledávání a vybere další naladitelnou stanici.

Je-li aktivováno dopravní hlášení ("TA = ON" ("TA =ZAPNUTO")), budou naladěny pouze stanice vysílající dopravní hlášení.

Ruční ladění

Při ručním výběru stanice stiskněte tlačítko [<< / >>] déle než 2 sekundy. Na displeji se zobrazuje "MANUAL" ("RUČNÍ"). Opětovným stisknutím tlačítka [<< / >>] postupně zvyšujete/snižujete frekvenci.

Ruční ukládání oblíbených

K dispozici je 18 pozic pro oblíbené FM stanice a 12 pozic pro oblíbené AM stanice. Vyberte si oblíbenou pozici, do které stanici uložíte, a naladte stanici, kterou budete ukládat. Stisknutím tlačítka předvolby déle než 2 sekundy uložíte stanici.

Vyvolání uložených oblíbených stanic

Pro vyvolání uložené oblíbené stanice stiskněte tlačítko předvolby odpovídající uložené oblíbené stanici.

Automatické uložení do paměti

Chcete-li vyhledat stanice s nejlepším signálem a uložit je jako oblíbené, stiskněte po 2 sekundy tlačítko (BAND/AST). Rádio vyhledá stanice s nejlepším signálem a uloží je jako oblíbené.

RDS

Mnohé stanice FM v Evropě kromě zvukových programů též přenášejí data systému RDS (Radio Data System).

RDS přináší uživateli následující výhody:

- Nejlepší slyšitelná frekvence (Audible Frequency, AF) zvolené stanice se naladí automaticky, čímž se zajistí nejlepší kvalita příjmu. Chcete-li zapnout automatický výběr nejlepší slyšitelné frekvence, v nabídce Settings (Nastavení) vyberte možnost "AF=ON" ("AF=ZAPNUTO").
- Rádio rozpozná dopravní hlášení, a pokud je zvolen jiný zdroj zvuku, dokáže přepnout na rádio. Chcete-li zapnout automatické dopravní hlášení, v nabídce Settings (Nastavení) vyberte možnost "TA=ON" ("TA=ZAPNUTO").

- Některé stanice nabízejí programy specifické pro daný region. Při zapnuté regionální (REG) funkci jsou vybírány jen ty frekvence, které vysílají zvolený regionální program. Pro poslech regionálních programů vyberte v nabídce Settings (Nastavení) možnost "REG=ON" ("REG=ZAPNUTO").
- Lze zobrazovat názvy stanic.

Poznámka: Další nastavení viz nabídka Systém.

Typ programu (PTY)

Prostřednictvím systému RDS stanice FM v mnoha zemích přenášejí typ vysílaného programu (Program Type, PTY).

Chcete-li vyhledat požadovaný typ programu, stiskněte na asi 2 sekundy tlačítko [SRC] a otáčením knoflíku [VOL] vyberte typ programu. Po stisknutí tlačítka [SEL] rádio vyhledá program stanice se zvoleným typem programu. Na displeji se zobrazuje "PTY SEEK" ("VYHLEDÁVÁNÍ PTY").

Není-li možné najít stanici se zvoleným typem programu, vybere se poslední naladěná stanice a na displeji se zobrazuje "NO PTY" ("ŽÁDNÝ PTY").

Dostupné jsou následující typy programů:

- ZPRÁVY
- AFÉRY
- INFORMACE
- SPORT
- VZDĚLÁNÍ
- DRAMA
- KULTURA
- VĚDA
- RŮZNÉ
- POP-M
- ROCK-M
- ODPOČINKOVÁ HUDBA-M
- LEHKÁ HUDBA-M
- KLASICKÁ HUDBA-M
- OSTATNÍ-M
- POČASÍ
- FINANCE
- DĚTI

- SOCIÁLNÍ
- NÁBOŽENSTVÍ
- PŘIPOJENÍ TELEFONU
- CESTOVÁNÍ
- VOLNÝ ČAS
- DŽEZ
- COUNTRY
- NÁRODNÍ-M
- OLDIES HUDBA
- FOLK-M
- DOKUMENT
- TEST
- ALARM

Rádio DAB (týká se funkce DAB)

DAB/DAB+ poskytuje programy rádia v digitální zvukové kvalitě.

Výběr rádia DAB

Pro přístup do digitálního zvukového vysílání (Digital Audio Broadcast, DAB) stiskněte tlačítko [SRC] a vyberte možnost DAB.

Prohledávání služeb DAB

Chcete-li vyhledat získatelné služby DAB, je nutné spustit prohledávání služeb DAB stisknutím tlačítka [BAND/AST] na 2 sekundy. Na displeji se zobrazuje "SCAN" ("PROHLEDÁVÁNÍ").

Ladění služby DAB

Chcete-li naladit službu DAB, stisknutím tlačítka [<< / >>] vyberte další/předchozí službu DAB. Na displeji se zobrazuje "Tuning" ("Ladění").

Ukládání oblíbených DAB

K dispozici jsou 3 oblíbená pásma DAB. Stisknutím tlačítka [BAND] vyberte jedno z dostupných pásem DAB. Pásma DAB se budou měnit v následujícím pořadí:

- DAB1 ->
- DAB2 ->
- DAB3

Stisknutím tlačítka předvolby déle než 2 sekundy uložíte stanici.

Vyvolání uložených oblíbených stanic

Pro vyvolání uložené oblíbené stanice stiskněte odpovídající tlačítko předvolby.

Seznam služeb DAB

Chcete-li získat přehled získatelných služeb DAB, lze zobrazit Seznam služeb DAB.

Stiskněte tlačítko [SEL] na 2 sekundy. Tím otevřete Seznam služeb DAB. Otáčením tlačítka [VOL] procházejte seznam naladitelných stanic.

Pro naladění služby DAB stiskněte tlačítko [SEL]. Na displeji se zobrazuje "Tuning" ("Ladění").

Není-li služba přechodně získatelná, na displeji se zobrazuje "No Service" ("Žádná služba").

Přepínání mezi DAB a FM

Klesne-li významně kvalita signálu DAB, přepněte na pásmo FM a poslouchajte službu prostřednictvím FM.

Přepínání mezi DAB a FM (DABFMLNK) lze deaktivovat prostřednictvím nabídky nastavení systému.

USB/MP3/WMA

MP3 je omezeno na zvukovou vrstvu MPEG 3 a týká se technologického standardu komprese zvuku. Tento produkt umožňuje přehrávání souborů MP3. Jednotka nedokáže přečíst soubor MP3 mající jinou příponu než ".mp3". Pokud přehráváte jiný soubor než MP3, který má příponu ".mp3", můžete slyšet šum. V této příručce si najdete, co je v počítačové terminologii nazýváno "souborem MP3" a "složkou", neboli "skladbou" a "albem". Maximální počet adresářů a souborů je 65 535, včetně kořenového adresáře. Maximální počet souborů ve složce je 1 000. Jednotka nemusí přehrávat skladby v pořadí podle čísel skladeb. Podporuje přenosové rychlosti v bitech: 8 až 320 kb/s a VBR (variabilní přenosovou rychlost v bitech).

Poznámka: Podporuje přenosové rychlosti v bitech: 5 až 384 kb/s a VBR (variabilní přenosovou rychlost v bitech).

USB

Funkce USB (typ flash paměti) při přehrávání hudby MP3:

- Podpora USB flash paměti 2 v 1
- Podpora formátů FAT 12 / FAT 16 / FAT 32
- Název souboru 64 bytů / název adresáře (DIR): 64 bytů / název tagu: 30 bytů
- Tag (tag id3 verze 2.0) – titul/umělec/album: podpora 32 bytů

- Podpora USB 1.1, podpora USB 2.0 (u 2.0 je rychlost přenosu stejná jako u USB 1.1)

Poznámka: S jednotkou nejsou kompatibilní všechna zařízení USB. Konektor USB může podporovat maximální pracovní výkon s 500 mA.

Načítání/odstranění a funkce zařízení USB

Zasuňte zařízení USB do USB slotu; na displeji se zobrazuje "Reading" ("Čtení"). Poté se ihned zahájí přehrávání souborů MP3.

Před odstraněním zařízení USB přepněte na jiný zdroj stisknutím tlačítka [SRC].

Zařízení USB má následující funkce:

- **Přehrávání/pauza MP3** Pro pozastavení a obnovení přehrávání MP3 stiskněte tlačítko [1>].
- **Další/předchozí skladba MP3** Pro výběr další/předchozí skladby stiskněte tlačítko [>II].
- **Rychlé přetáčení vpřed/vzad** Pro rychlé přetáčení aktuální skladby vpřed/vzad stiskněte na více než 2 sekundy tlačítko [>II].
- **Náhodné přehrávání** Pro aktivaci náhodného přehrávání stiskněte tlačítko [4 RND].
- **Opakovat** Stisknutím tlačítka [3 RPT] aktivujete opakování skladby / opakování adresáře / opakování všeho.
- **Prohledávání** Pro aktivaci/ukončení funkce prohledávání stiskněte tlačítko [2 SCN]. V režimu prohledávání budou všechny tituly přehrávány po dobu 10 sekund.

Bluetooth

Funkce Bluetooth vám umožňuje používat vestavěný audiosystém vozidla pro mobilní telefon nebo hudební hands-free komunikaci. Některé mobilní telefony s Bluetooth mají audio funkce a některé přenosné audio přehrávače podporují funkci Bluetooth. Tento systém dokáže přehrávat zvuková data uložená v audio zařízení s Bluetooth. Stereo systém vozidla s Bluetooth bude schopen vyhledávat kontakty v telefonním seznamu, přijaté hovory, vytočené hovory, zmeškané hovory, příchozí hovory, odchozí hovory a přehrávat hudbu.

Poznámka: Nenechávejte mikrofon zařízení Bluetooth hands-free v místech s proudícím vzduchem, například u vývodu klimatizace. Ponechání mikrofону na výše zmíněném místě může způsobit poruchu jeho činnosti.

Poznámka: Při ponechání na místech vystavených přímému slunci může vysoká teplota způsobit deformaci a změnu barvy, což může vést k poruše činnosti.

Poznámka: Tento systém nebude fungovat nebo může fungovat nesprávně s některými Bluetooth audio přehrávači.

Poznámka: Kompatibilita všech mobilních telefonů s touto jednotkou není zaručena.

Poznámka: Přehrávání zvuku bude nastaveno na stejnou úroveň hlasitosti, jaká byla nastavena při telefonním hovoru. Úroveň hlasitosti může způsobit problémy, je-li při telefonním hovoru nastavena na extrémní hodnotu.

Operace hands-free

Párování:

1. Zapněte funkci Bluetooth u svého mobilního telefonu.
2. Otevřete nabídku nastavení funkce Bluetooth mobilního telefonu.
3. Proveďte vyhledání nových zařízení Bluetooth.
4. Ze seznamu pro párování mobilního telefonu vyberte zařízení Bluetooth "Cat Radio" ("Rádio Cat").
5. Jako heslo zadejte "1234" (výchozí nastavení hesla je "1234").

Poznámka: Po úspěšném párování se rozsvítí ikony BT a HPF. Ikona A2DP se rozsvítí po připojení A2DP.

Vytáčení čísla

Obrazovka LCD zobrazuje informace o vytáčení čísla.

Vytáčení čísla u jednotky:

1. Stisknutím tlačítka [SRC] přepněte do režimu BT/audio.
2. Stisknutím tlačítka [5 D+] zvolte funkci DIAL ON (VYTÁČENÍ ZAPNUTO), stiskněte tlačítko [SEL] / tlačítko [←/→] a otáčením knoflíku zadejte vytáčené číslo.

Přepojení hovoru

Můžete přepínat mezi hands-free hovorem a hovorem přes mobilní telefon. Během hovoru stiskněte tlačítko [5 /].

Přijetí hovoru

Příchozí hovor můžete přijmout stisknutím tlačítka [5 /]. Stisknutím tlačítka [6 /] odmítnete příchozí hovor.

Streamování hudby

Streamování hudby je technika přenosu zvukových dat. Streamování hudby lze zpracovat jako stabilní a kontinuální tok dat. Uživatelé mohou streamovat hudbu z externích audio přehrávačů do stereo systému bezdrátově a poslouchat skladby přes reproduktory. Další informace o produktu nabízejícím vysílač pro bezdrátové streamování hudby vám poskytne nejbližší prodejce.

Poznámka: Během streamování hudby nepoužívejte připojený mobilní telefon, neboť při následném přehrávání skladby by to mohlo mít za následek šum či praskot nahrávky. V závislosti na mobilním telefonu se po přerušení spojení telefonu streamování hudby může či nemusí obnovit. Pokud se streamování hudby odpojí, systém se vždy vrátí do režimu rádia. Před pokračováním v postupu si přečtěte kapitolu "Párování".

Režim BT/audio (A2DP)

- **Přehrávání/pauza** Pro pozastavení a obnovení přehrávání stiskněte tlačítko [1>].
- **Další/předchozí skladba** Pro výběr další/předchozí skladby stiskněte tlačítko [←/→].

Poznámka: Pořadí přehrávání bude záviset na audio přehrávači s Bluetooth. Při stisknutí tlačítka [>II] začnou některá zařízení A2DP znovu přehrávat aktuální skladbu, a to v závislosti na délce doby přehrávání. Během přehrávání streamované hudby se na displeji bude zobrazovat "A2DP a HFP". Po odpojení zařízení A2DP se na displeji bude zobrazovat "DISCONN" ("ODPOJENO"). Některé audio přehrávače s Bluetooth nemusí mít funkci přehrávání/pauzy synchronizovanou s touto jednotkou. Ujistěte se, že zařízení i hlavní jednotka mají v režimu BT/audio nastaven stejný stav přehrávání/pauzy.

Ztlumení jasu

Jas displeje a tlačítek lze ztlumit. Toto rádio umožňuje ruční nebo automatické ztlumení jasu. V nabídce nastavení vyberte "DIMMING" ("ZTLUMENÍ JASU") a vyberte jednu z následujících možností:

1. Pro deaktivaci ztlumení jasu vyberte "OFF" ("Vypnuto").
2. Vyberte "Manual" ("Ruční") ztlumení jasu, není-li rádio připojeno ke kolíku osvětlení vozidla.
3. Vyberte "Auto" ("Automatické") ztlumení jasu, je-li rádio připojeno ke kolíku osvětlení vozidla.

Nastavení jasu

Chcete-li nastavit svůj oblíbený jas displeje a tlačítek, vyberte ruční režim.

Vyberte "Manual dimming" (Ruční ztlumení jasu) a nastavte jas displeje a tlačítek.

Výběr režimu den/noc

Vyberte položku DIMMAN a přepínejte mezi denním a nočním režimem výběrem možnosti "DIMDAY" nebo "DIMNIGHT".

Nastavení nočního jasu displeje a tlačítek

Pro nastavení nočního jasu displeje a tlačítek vyberte položku "DIMNIGHT". Poté vyberte "DIM DISP" ("ZTLUM JASU DISP") a nastavte příslušný jas displeje. Poté vyberte položku "DIMNIGHT" a nastavte příslušný jas tlačítek.

Nastavení denního jasu displeje a tlačítek

Pro nastavení denního jasu displeje a tlačítek vyberte položku "DIMDAY". Poté vyberte "DIM DISP" ("ZTLUM JASU DISP") a nastavte příslušný jas displeje. Poté vyberte položku "DIM KEY" ("ZTLUM JASU TLAČ") a nastavte příslušný jas tlačítek.

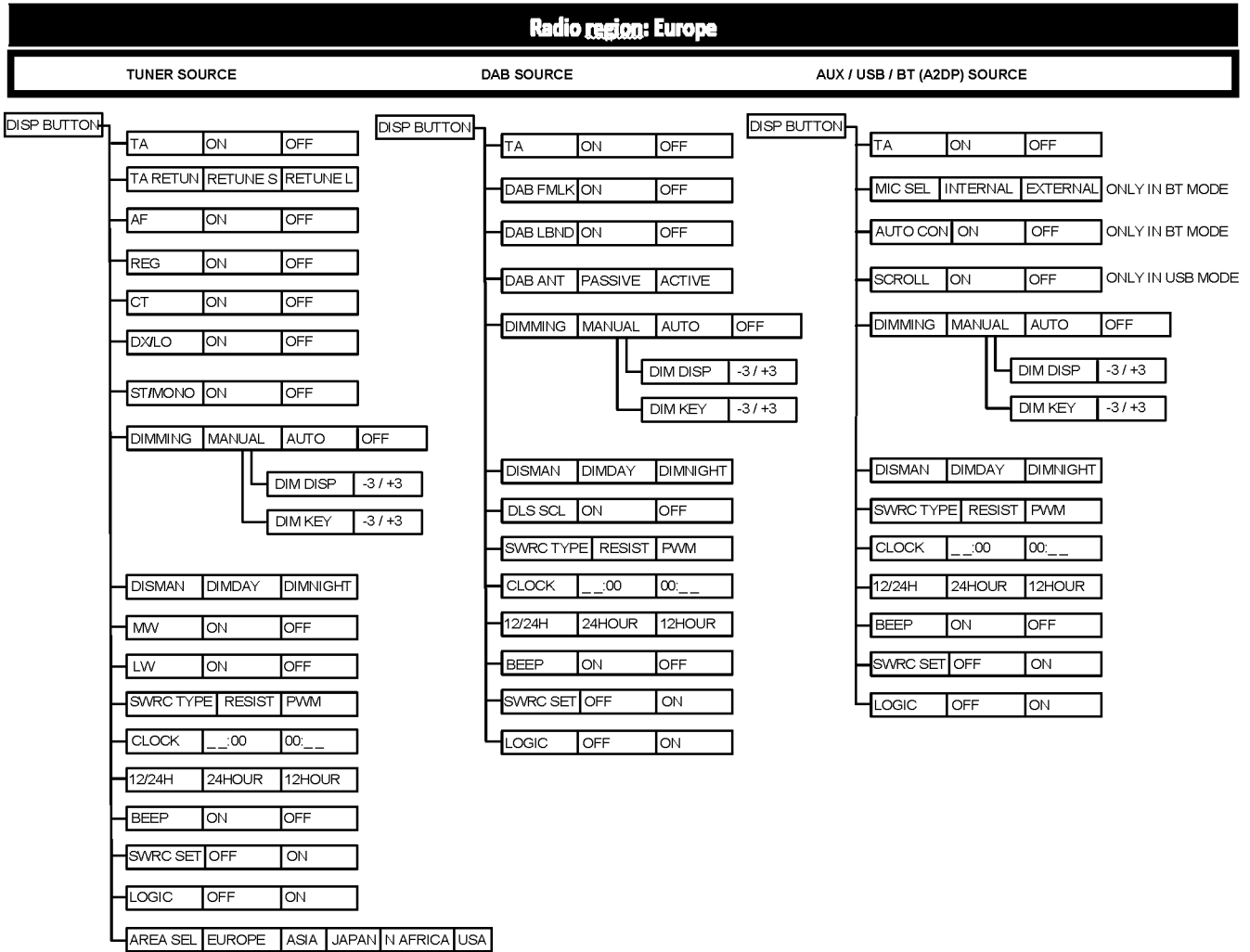
Ruční režim

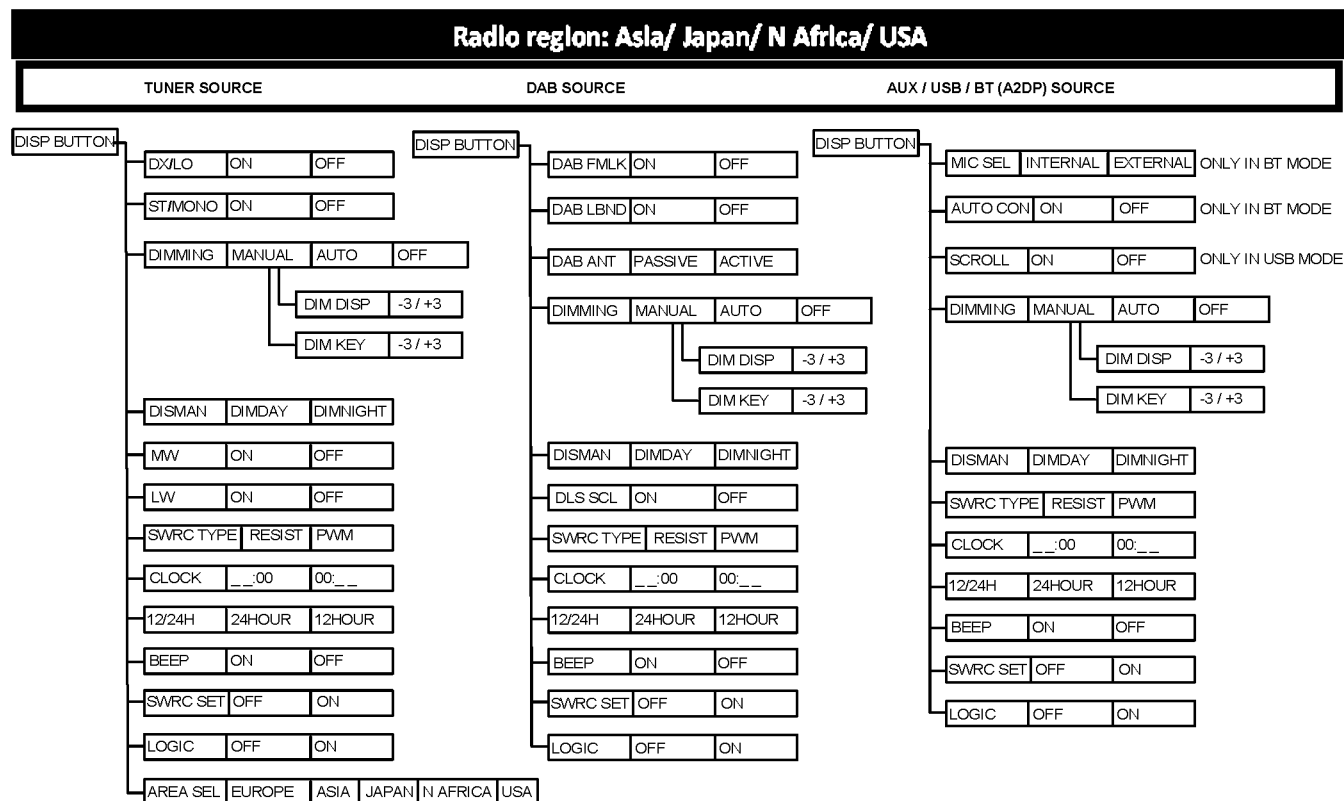
Přepínání mezi denním a nočním režimem se provádí výběrem možnosti "DIMDAY" nebo "DIMNIGHT".

Automatický režim

V automatickém režimu bude displej automaticky přepínat mezi denním a nočním režimem, je-li rádio připojeno ke kolíku osvětlení vozidla.

Seznam položek nastavení systému





Ilustrace 7

g06247868

Možnosti tuneru AM/FM

Tuner AM/FM má následující možnosti:

- “TA” Aktivace/deaktivace automatického přepnutí do režimu tuneru FM, vyskytne-li se příchozí dopravní hlášení
- “TA Return” (Návrat TA) Přepnutí zpět na čas, není-li již detekován žádný signál hlášení
- “AF” Aktivace/deaktivace automatického výběru nejlepší slyšitelné frekvence v režimu tuneru FM (RDS)
- “REG” Aktivace/deaktivace automatického výběru lepších slyšitelných frekvencí vysílajících různý regionální program

- “CT” Automatická synchronizace hodin s časem přijímaným prostřednictvím signálu RDS
- “DX/LO” Vyhledání úrovně tuneru AM/FM
- “ST/MONO” Výběr stereofonního nebo monofonního výstupu tuneru FM/AM
- “AREA SEL” (Výběr oblasti) Pro nastavení tuneru AM/FM na váš region

Možnosti tuneru DAB

Následující funkce se vztahují k funkci DAB:

- “DAB FMLINK” Aktivace/deaktivace automatického přepnutí na tuner FM při poklesu signálu DAB

- “DAB LBND” Aktivace/deaktivace dekódování pásma L
- “DAB ANT” Výběr, zda je připojena aktivní či pasivní anténa
- “DLS SCROLL” Aktivace zobrazování umělce a skladby
- “12 / 24H” Pro výběr formátu hodin 12/24 hod

Možnosti funkce Bluetooth

- “SCROLL” ON (Procházení zapnuto): Cyklické zobrazení informací o tagu ID3: skladba – složka – soubor – album – titul – umělec – skladba. OFF (Vypnuto): Zobrazení skladby
- “MIC SEL” Použití integrovaného mikrofonu na předním panelu nebo externího mikrofonu připojeného přes zadní konektor
- “AUTO CON” Pro aktivaci/deaktivaci spojení přes Bluetooth

Možnosti ovládání na volantu

Následující položky se týkají možností ovládání na volantu:

- “SWRC TYPE” Výběr typu ovládání na volantu (odporové/PWM)
- “SWRC SET” Aktivace/deaktivace ovládání na volantu

Možnosti ztlumení jasu

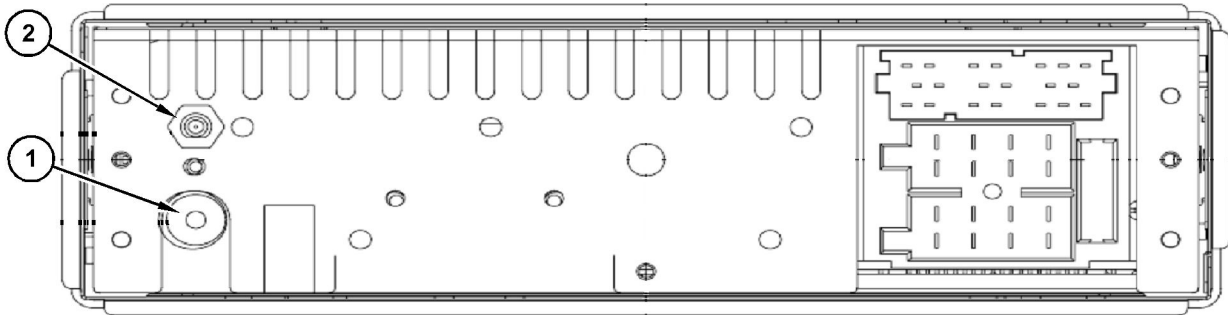
Možnosti ztlumení jasu jsou následující:

- “DIMMING” Pro výběr režimu ztlumení jasu (vypnuto, ruční, automatický)
- “DIM DISP” Pro nastavení jasu displeje
- “DIM KEY” Pro nastavení jasu tlačítek
- “DIS MAN” Pro přepínání mezi denním a nočním režimem

Další možnosti

- “AM / MW” Pro aktivaci/deaktivaci příjmu vln AM/ MW
- “LW” Pro aktivaci/deaktivaci příjmu vln LW
- “BEEP” (Pípnutí) Pro aktivaci/deaktivaci signálu potvrzení
- “Logic” (Logika) Pro aktivaci/deaktivaci logiky zapalování
- “Clock” (Hodiny) Pro nastavení hodin a minut

Elektrická spojení



Ilustrace 8

g06247910

- (1) Konektor DAB SMB
(2) Konektor AM/FM ISO

Tipy a tabulka pro řešení potíží

Následující kontrolní seznam vám může pomoci vyřešit některé problémy, se kterými se můžete setkat pro používání jednotky. Než se obrátíte na servisního zástupce, zkontrolujte zapojení a postupujte podle pokynů v uživatelské příručce. Nepoužívejte jednotku za abnormálních okolností. Příklady abnormálních okolností jsou: žádný zvuk, kouř či zápach. Výše zmíněné příklady mohou způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Okamžitě přestaňte rádio používat a zatelefonujte do obchodu, ve kterém jste rádio zakoupili.

Tabulka 6

Problém	Možná příčina	Řešení
Všeobecné informace		
Jednotka se nezapne.	Zapalování vozidla není zapnuté. Kabel není řádně připojen. Je přepálená pojistka.	Otočte klíčem zapalování vozidla. Zkontrolujte připojení kabelu. Vyměňte pojistku za novou o stejné kapacitě.
Neozývá se zvuk.	Hlasitost je nastavena na minimum nebo je zapnuta funkce ztlumení.	Zkontrolujte hlasitost či vypněte funkci ztlumení.
Jednotka nebo obrazovka nefungují normálně.	Systém jednotky je nestabilní.	Stiskněte tlačítko RESET.
Režim tuneru		
Nelze přijímat stanice.	Anténa není správně připojena.	Připojte správně anténu.
Nekvalitní příjem rozhlasové stanice.	Anténa není úplně vysunutá nebo je zlomená.	Vysuňte úplně anténu; je-li zlomená, vyměňte ji za novou.
Režim USB		
Nelze zasunout zařízení USB.	Zařízení USB je zasunuto obráceně.	Zasuňte je opačně.
Zařízení USB nelze přečíst.	Formát NTFS není podporován.	Zkontrolujte, zda je systém souborů ve formátu FAT nebo FAT32. Z důvodu různých formátů nemusí být přečteny některé modely úložných zařízení nebo přehrávačů MP3.

Specifikace

Následující informace se týkají specifikací rádia.

General

Power supply : 12-volt DC or a 24-volt DC negative ground according to the right radio variant. (Refer to variants table)

Maximum power output: 41 W x 4 channels (4 Ω) for 12-volt variant

Suitable speaker impedance: 4 Ω

Dimensions (W x D x H): 188 x 114.7 x 58.5 mm

Weight: 0.9Kg

Note: for different bit-rate MP3, ESP time are different;
40 seconds only for bit-rate MP3 file of 128Kbps

FM Stereo Radio

Frequency range: Refer to AM/FM Tuner table

Usable sensitivity: < 14 dB μ

Frequency response: 50 Hz – 10 KHz

Stereo separation: $\geq$ 22dB (1KHz)

Image response ratio: $\geq$ 40dB

IF response ratio: $\geq$ 60 dB

Signal/noise ratio: $\geq$ 50dB

AM/MW) radio

Frequency range: Refer to AM/FM Tuner table

Usable sensitivity (S/N = 20 dB): < 35 dB μ

USB Charging: 0.5A 5V

Ilustrace 9

g06248106

Tabulka 7

Tuner AM/FM	BAND (Pásmo)	Přijímaná frekvence	Automatický prostor	Prostor kanálu
Americký	FM	87,5 – 107,9 MHz	200 kHz	100 kHz
	AM	530 – 1 710 kHz	10 kHz	10 kHz
Evropa	FM	87,5 – 108,0 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	522 – 1 620 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	144 – 288 kHz	3 kHz	3 kHz
Asie	FM	87,5 – 108,0 MHz	50 kHz	50 kHz

(pokračování)

Kapitola o činnosti systému
Systém zábavy, je-li ve výbavě

(Tabulka 7, pokrač.)

Tuner AM/FM	BAND (Pásmo)	Přijímaná frekvence	Automatický prostor	Prostor kanálu
	AM	522 – 1 629 kHz	9 kHz	9 kHz
Japonsko	FM	76,0 – 95,0 MHz	100 kHz	100 kHz
	AM	522 – 1 629 kHz	9 kHz	9 kHz
Latinská Amerika	FM	76,0 – 107,9 MHz	50 kHz	50 kHz
	AM	530 – 1 710 kHz	10 kHz	10 kHz
Severní Afrika	FM	87,5 – 108,0 MHz	100 kHz	50 kHz
	MW	531 – 1 602 kHz	9 kHz	9 kHz
	LW	153 – 252 kHz	3 kHz	3 kHz

Tabulka 8

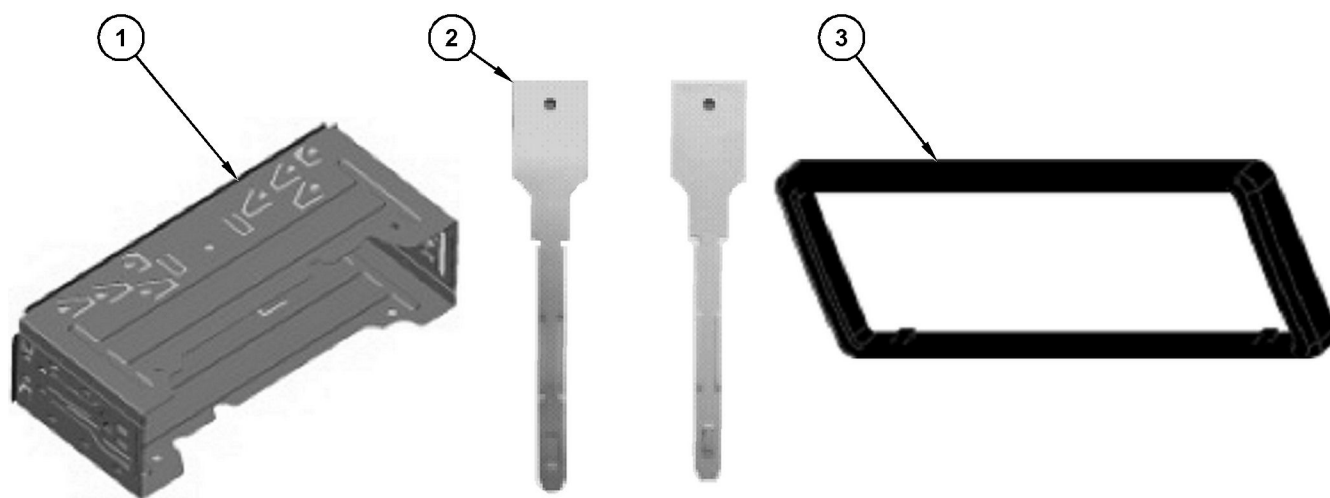
Digitální (DAB) rádio			
Frekvenční rozsah:	Pásmo DAB III: 174,928 MHz ~ 239,200 MHz		
	Pásmo DAB L: 1 452,960 MHz ~ 1 490,624 MHz		
Užitná citlivost (RF=72 dBm)	-95 dBm		
Frekvenční odezva:	20 Hz – 20 kHz		
Oddělení stereo kanálů	≥50 dB		
Odstup signál/šum:	≥60 dB		
	Položka	Min.	Max.
	Vzdálená selektivita:	42 dB	60 dB
	Odmítnutí sousedního kanálu:	35 dB	40 dB

Poznámka: Specifikace a konstrukce se z důvodu technologických vylepšení mohou bez oznámení změnit.

Tabulka 9

Bluetooth	
Výstupní výkon	4 dBm (třída 2)
Frekvenční pásmo	2,4000 GHz – 2,4835 GHz (pásmo ISM)
Rozsah	10 m (volný prostor)
Standardní	Specifikace Bluetooth 2.0

Příslušenství



Ilustrace 10

g06248183

Příslušenství rádia

(1) Kovové pouzdro

(2) Nástroje na vyjmutí

(3) Rámeček

i07438326

Systém rádia se ovládá pomocí tlačítek, systému RSA nebo ovladačů na volantu.

Rádio

(Systém zábavy, je-li ve výbavě)

Kód SMCS: 7338

Výr. č.: H221–a vyšší

Výr. č.: H241–a vyšší

Výr. č.: H771–a vyšší



POZOR

Za jízdy vždy sledujte vozovku, mějte ruce na volantu a věnujte bedlivou pozornost běžným úkolům, které vyžaduje řízení. Řidič je jako vždy zodpovědný za bezpečný provoz vozidla. Pokud nebudete při řízení sledovat vozovku a nebudete mít ruce na volantu, může to zapříčinit zranění vaše či ostatních osob.

Úvod

Informace obsažené v této uživatelské příručce byly přesné v době jejího vydání. Společnost Caterpillar si ale vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího oznámení. Ověřte si u prodejce podrobnosti týkající se změn, ke kterým mohlo dojít od doby vytištění této příručky.

Stereo přijímače



Ilustrace 11

g03566500

Přijímač MP3/UPSB/iPod/Aux/Bluetooth



Ilustrace 12

g03566527

Přijímač MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/CD

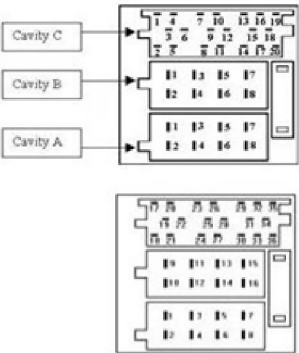


Ilustrace 13 g03566571
Přijímač MP3/USB/iPod/Aux/Bluetooth/CD/SAT

Kolíkový výstup rádia

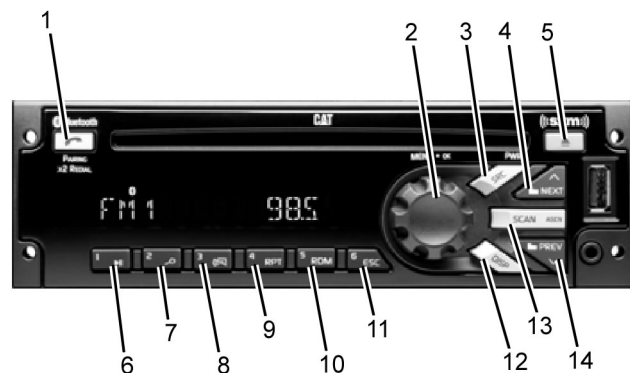
Kolíkový výstup rádia je znázorněn níže.

Cavity	Pin#	Function	I/O
A1	1	CAN-High	I/O
A2	2	CAN-Low	I/O
A3	3	Park Lights	I
A4	4	Ignition	I
A5	5	PWR_ANT/PA_MIC_PWR	O
A6	6	Dim PWM/ANALOG	I
A7	7	Battery	I
A8	8	Power Ground	I
B1	9	RR + (Speaker)	O
B2	10	RR - (Speaker)	O
B3	11	RF + (Speaker)	O
B4	12	RF - (Speaker)	O
B5	13	LF + (Speaker)	O
B6	14	LF - (Speaker)	O
B7	15	LR + (Speaker)	O
B8	16	LR - (Speaker)	O
C1	17	Power Ground	I/O
C2	18	Amp Sense	I
C3	19	Not connected	
C4	20	Cell_Tel_Mute	I
C5	21	ASWC (Analog Steering Wheel Control)	I
C6	22	Not connected	
C7	23	L_AUX_N 1	I
C8	24	AUX_SHIELD_GND	I
C9	25	AUX_1_COM	I
C10	26	R_AUX_N 1	I
C11	27	AUX_1_ON_OFF	I
C12	28	Not connected	
C13	29	Not connected	
C14	30	Not connected	
C15	31	MIC+ (BAT)	I
C16	32	MIC- (BAT)	I
C17	33	Not connected	
C18	34	Not connected	
C19	35	Not connected	
C20	36	Not connected	



Ilustrace 14 g03566584

Obecné funkce radiopřijímače



Ilustrace 15

g03566592

- (1) Telefon
- (2) Knoflík
- (3) SRC/PWR (Zdroj/napájení)
- (4) NEXT (Další)
- (5) Vysunout
- (6) Přehrát/pauza
- (7) Prohlížet
- (8) Hodiny/alarm
- (9) RPT (Opakovat)
- (10) RDM (Náhodný)
- (11) ESC (Opustit)
- (12) DISP (Displej)
- (13) SCAN/ASCN (Prohledat/automaticky prohledat)
- (14) PREV (Předchozí)

Možnosti

- Pásmo AM se 6 předvolbami AM
- Tři pásma FM s celkem 18 předvolbami FM
- Jedno pásmo s počasím se šesti předvolbami WX

SRC/PWR (Zdroj/napájení)

Stisknutím přepínáte na FM -> AM -> WX -> SXM -> CD -> USB/iPod -> AUX -> Bluetooth Audio (je-li ve výbavě) a zapnete rádio. Stisknutím a přidržením vypnete rádio.

Časovač odměřující jednu hodinu

Při vypnutém zapalování se stisknutím tlačítka SRC/PWR zapne přijímač a aktivuje se časovač přijímače odměřující jednu hodinu. Přijímač se vypne po 1 hodině nebo stisknutím a přidržením tlačítka SRC/PWR.

Knoflík VOLUME/OK (Hlasitost/OK)

Stisknutím na méně než 3 sekundy zobrazíte nabídku Ovládání zvuku. Stisknutím na déle než 3 sekundy zobrazíte uživatelskou nabídku. Otáčením zvýšíte/snížíte hlasitost nebo se pohybujete v nabídce. Stisknutím knoflíku v nabídce potvrdíte vybranou akci.

PREV (Předcházející/opačný)

Stisknutím zvolíte předcházející nahrávku nebo stanici. Stisknutím a přidržením rychle procházíte dozadu nebo naladíte další stanici směrem dolů.

NEXT (Další/dopředu)

Stisknutím zvolíte další nahrávku nebo stanici. Stisknutím a přidržením rychle procházíte dopředu nebo naladíte další stanici směrem nahoru.

EJECT (Vysunout)

Stisknutím vysunete disk CD.

Telefon (je-li ve výbavě)

Stisknutím tlačítka Telefon na déle než 3 sekundy zobrazíte nabídku Bluetooth. Je-li aktivováno Bluetooth, stisknutím tlačítka zobrazíte nabídku Vytáčet nebo přijmete Příchozí hovor (pokud je telefon spárován). Když během telefonování stisknete tlačítko na déle než 3 sekundy, přepnete hovor z rádia na telefon.

CLOCK/ALARM (Hodiny/alarm)

Při stisknutí při aktivovaném alarmu alarm zrušíte.

SCAN/ASCAN (Prohledat/automaticky prohledat)

Prohledá stanice/nahrávky na CD disku/soubory MP3/WMA a složku a v tuneru uloží stanice do předvoleb.

PLAY/PAUSE (Přehrát/pauza)

Stisknutím pozastavíte / zrušíte pauzu v přehrávání aktuálního média.

RPT (Opakovat)

Stisknutím zopakujete aktuální nahrávku. Opětovným stisknutím zastavíte opakování. Vyhledejte ikonu RPT na displeji rádia, chcete-li tuto funkci ZAPNOUT nebo VYPNOUT.

BROWSE (Prohlížet)

Stisknutím přejdete na zařízení a vyberete konkrétní skladbu nebo přehrajete kontext (týká se paměťových zařízení USB, CD a MP3 disků a zařízení iPod).

RDM (Náhodný)

Stisknutím se skladby přehrávají náhodně. Opětovným stisknutím se náhodný režim ukončí. Vyhledejte ikonu RDM, chcete-li zapnout displej rádia.

ESC (Opustit)

Stisknutím opustíte jednu úroveň nabídky.

Pokud je systém vybaven rozhraním Bluetooth, stisknutím tlačítka ESC během provádění hovoru přes rozhraní Bluetooth odmítnete nebo zrušíte hovor.

DISP (Displej)

Pokud je zapalování vozidla ZAPNUTÉ: Stisknutím změníte zdrojový displej.

Stisknutím po dobu delší než 3 sekundy zobrazíte krátce hodiny.

Rádio (zdroj zvuku)

Pro výběr zdroje AM, FM, WX, SXM (je-li ve výbavě), iPod, USB, Zadní přídavný, Přední přídavný, CD nebo BT Audio proveďte jeden z následujících kroků:

1. Stisknutím tlačítka SRC rádia procházejte možnostmi a vyberte požadovanou možnost.
2. Stiskněte tlačítko SRC rádia a poté procházejte nabídkou zdrojů otáčením knoflíku nebo krátkými stisknutími tlačítka NEXT/PREV, a poté vyberte zdroj krátkým stisknutím knoflíku.

Možnosti CD/MP3, USB/iPod, Přední přídavný a BT Audio bude možné vybrat jen v případě, že je podporuje daný model rádia a že je připojeno/zasunuto zařízení pro konkrétní zdroj.

Vezměte na vědomí, že pokud je zařízení současně připojeno přes různé zdroje, nelze zaručit funkčnost (závislou na zařízení). Příklad: Zařízení připojené současně přes Přední přídavný a Bluetooth nebo přes USB a Bluetooth.

Rádio AM-FM-WX

Ladění: Nastavte požadovanou "Konfiguraci tuneru" provedením kroků uvedených v části Nabídka.

Pokud je rádio je nastaveno na ruční ladění, umožňuje provádění následujících funkcí:

- Při krátkém stisknutí tlačítek NEXT nebo PREV se provádí ruční ladění.
- Při dlouhém stisknutí tlačítek NEXT nebo PREV se provádí vyhledávání.

Pokud je rádio je nastaveno na automatické ladění, umožňuje provádění následujících funkcí:

- Při krátkém stisknutí tlačítek NEXT nebo PREV se provádí vyhledávání.
- Při dlouhém stisknutí tlačítek NEXT nebo PREV se provádí ruční ladění.

Ruční ladění

Aktuální frekvence se zvýší/sníží o 1 krok s hodnotou 0,2 MHz (USA, režim FM), 10 kHz (USA, režim FA) a jeden kanál (25 kHz) v režimu WX.

Vyhledávání stanice

Když aktivujete funkci Seek (Vyhledávání), rádio zvyšuje/snižuje frekvenci, dokud nenajde naladitelnou stanici.

Pokud rádio naladitelnou stanici nenajde, zobrazí zprávu "NO STATION FOUND" ("NENALEZENA ŽÁDNÁ STANICE").

Předvolby

Ukládání předvoleb stanic rádia:

1. Naladíte požadovanou frekvenci a poté dlouze stisknete některé z tlačítek předvolby (1–6), až z rádia zazní pípnutí.

Ladění předvoleb stanic rádia

1. Dlouze stisknete některé z tlačítek předvolby (1-6). Po uvolnění tlačítka se naladí frekvence uložená v místě předvolby.

Prohledávání

Funkci Scan (Prohledávání) spustíte krátkým stisknutím tlačítka SCAN/ASCN. Při spuštění PROHLEDÁVÁNÍ rádio vyhledává frekvence směrem nahoru a zastaví se na další silné frekvenci na 8 sekund, než bude pokračovat ve vyhledávání další silné stanice.

Pokud během dvou projití celého pásma nebude nalezena žádná stanice, rádio zobrazí zprávu "NO STATION FOUND" ("NENALEZENA ŽÁDNÁ STANICE") a poté naladí na počáteční frekvenci.

Automatické prohledávání

Tato funkce dočasně uloží 6 nejsilnějších stanic aktuálního pásma do předvoleb, a to po dobu, dokud rádio nevypnete nebo nezměníte zdroj.

AUTOMATICKÉ PROHLEDÁVÁNÍ neukládá frekvence do předvoleb v číselném pořadí. Frekvence jsou ukládány v pořadí, v jakém byly nalezeny, a podle kvality frekvence.

Funkci AUTOMATICKÉHO PROHLEDÁVÁNÍ spustíte dlouhým stisknutím tlačítka SCAN/ASCN, až z rádia zazní pípnutí. Poté, zatímco rádio ukládá dočasné předvolby, bude blikat ikona "AUTO SCAN" ("AUTOMATICKÉ PROHLEDÁVÁNÍ").

Po dokončení procesu Automatického prohledávání rádio naladí stanici uloženou v Předvolbě 1 a po dobu, kdy bude režim aktivní, bude svítit ikona "AUTO SCAN" ("AUTOMATICKÉ PROHLEDÁVÁNÍ").

Chcete-li naladit některou ze 6 frekvencí nebo uložit nové předvolby, postupujte podle kroků uvedených v části Předvolby.

Chcete-li tento režim ukončit a vrátit se na původní předvolby, proveďte některou z následujících akcí:

1. Stiskněte a přidržte tlačítko SCAN/ASCN.
2. Stiskněte tlačítko SCR/PWR.
3. Vypněte rádio.
4. Proveďte cyklus vypnutí a zapnutí zapalování.
5. Odpojte akumulátor.

WX

Pásmo WX slouží pro frekvence státních rádií s předpověďmi počasí. U rádia můžete naladit sedm kanálů s předpověďmi počasí, a to provedením kroků uvedených v částech Ladění, Předvolby a Prohledávání.

SXM (je-li ve výbavě)

Vozidla s platným předplacením satelitního rádia SiriusXM® mohou přijímat pořady SiriusXM. Satelitní rádio SiriusXM má širokou nabídku pořadů nekomerční hudby z celých USA, a to v digitální kvalitě zvuku.

SiriusXM®

Displej SXM

Když je SiriusXM aktivní, na obrazovce lze zobrazit číslo kanálu, název kanálu, jméno umělce / informace o obsahu, titul skladby, nebo název kategorie. SiriusXM dokáže informace kdykoli aktualizovat.

Chcete-li změnit aktuální zobrazení na displeji, krátce stiskněte tlačítko DISP.

Když zvolíte nový kanál, dojde ke změně skladby, vybere se zdroj SXM (ze zapnutí nebo změny zdroje) nebo se aktualizují informace, přičemž se s využitím stránkování zobrazí všechny položky. Stránkování lze zastavit krátkým stisknutím tlačítka DISP.

Označení na displeji

Pro rozpoznání zobrazeného textu používá rádio následující tradiční metodu:

- Číslo kanálu: CH
- Název kanálu: CH
- Jméno umělce: ART
- Informace o obsahu: INFO
- Titul skladby: SONG
- Název kategorie: CAT

Kategorie SXM

Stanice SiriusXM jsou uspořádány do kategorií.

Seznam kategorií SXM je uveden na následující webové stránce: <http://www.siriusxm.com/sxm/pdf/sirius/channelguide.pdf>

Chcete-li změnit aktuální kategorii, dlouze stiskněte tlačítko NEXT/PREV a rádio naladí první kanál v další nebo předchozí kategorii.

Režim kategorie Aktivován/deaktivován

Category Search Mode Enabled (Režim vyhledávání v kategorii aktivován) znamená, že jsou kanály vyhledávány pouze v aktuální kategorii. Je-li aktivován, zapne se ikona CATEGORY (Kategorie).

Category Search Mode Disabled (Režim vyhledávání v kategorii deaktivován) znamená, že jsou vyhledávány všechny kanály. Je-li deaktivován, vypne se ikona CATEGORY (Kategorie).

Při aktivaci/deaktivaci režimu prohlížení kategorie postupujte podle kroků v části Uživatelská nabídka.

Standardním režimem po zapnutí je Kategorie deaktivována.

Volba kanálu SXM

Předvolby a funkce SCAN fungují stejným způsobem, jako je uvedeno v části SCAN (Prohledat) rádia AM-FM-WX.

Tlačítko NEXT (Další)

U rádia SXM se provede přechod na další dostupný kanál v číselném pořadí.

Tlačítko PREV (Předchozí)

U rádia SXM se provede přechod na předchozí dostupný kanál v číselném pořadí.

Poznámka: Pokud není služba SXM aktivována, budou přítomny pouze bezplatné kanály.

ID rádia SXM

Pokud naladíte na kanál 0, bude se střídavě zobrazovat nápis "RADIO ID" ("ID rádia") a osmimístný kód rádia SXM. Pro aktivaci služby je tento kód nutný.

Tlačítko DISP v kanálu 0 nefunguje. Kanál 0 není dostupný při aktivovaném režimu kategorie.

Hlášení SXM

SXM BUSY (SXM ZANEPRÁZDNĚN) –

Audiosystém pořizuje nebo zpracovává zvuková nebo textová data. Není zapotřebí žádné akce.

ART UNAVAIL (UMĚLEC NENÍ K DISPOZICI) – K aktuální skladbě není přiřazeno Jméno umělce.

SONG UNAVAIL (SKLADBA NENÍ K DISPOZICI) – K aktuální skladbě není přiřazen Titul skladby.

CHAN UNAVAIL (KANÁL NENÍ K DISPOZICI) – K aktuálnímu kanálu není přiřazen Název kanálu.

CHECK ANTENNA (ZKONTROLUJTE ANTÉNU) – Anténa SXM nebo kabel antény nejsou připojeny k rádiu nebo je anténa zkratována.

NO SIGNAL (NENÍ SIGNÁL) – Modul tuneru SXM hlásí stav Není signál. Za tohoto stavu bude fungovat pouze Kanál 0 způsobem uvedeným v této příručce.

CHAN UNSUB (KANÁL NENÍ PŘEDPLACEN) – Aktivní kanál se stal nepředplaceným nebo není předplacen požadovaný kanál.

SUBSCRIPTION UPDATED – PRESS OK TO CONTINUE (PŘEDPLACENÍ AKTUALIZOVÁNO – STISKNĚTE OK PRO POKRAČOVÁNÍ) – Bylo aktualizováno předplacení rádia. Pro odstranění hlášení a návrat do předchozího stavu stiskněte knoflík "OK".

CH UNAVAIL (KANÁL NENÍ K DISPOZICI) – U nově zvoleného kanálu nebo aktuálně zvoleného kanálu je požadovaný kanál označen jako nedostupný. Nedostupné kanály jsou ve škále legálních kanálů, ale nejsou aktuálně dostupné pro zobrazení nebo předplacení jako služba rozhlasového vysílání. Po 3 sekundách se naladí předchozí kanál (je-li k dispozici) nebo kanál 1.

iPod

Toto rádio podporuje následující modely iPodů:

- iPod klasický (šesté generace)
- iPod nano (6G)
- iPod dotykový (4G)
- iPhone (3G, 3GS, 4 a 4S)

Z ostatních iPodů lze přehrávat, ale jejich funkčnost není zaručena.

Rádio poskytuje napájení o hodnotě až 1 A, takže bude napájeno každé zařízení připojené k USB, které vyžaduje proud menší než 1 A.

S ovládáním a funkcí mohou nastat potíže v následujících situacích:

- při připojování iPodu, na kterém je nainstalována novější verze firmwaru, než rádio podporuje,
- při připojování iPodu s instalovaným firmwarem ostatních dodavatelů.

Přehrávání z iPodu

Postup připojení iPodu:

1. Připojte jeden konec standardního USB kabelu iPodu k dokovacímu konektoru iPodu.
2. Připojte druhý konec kabelu k USB portu vpředu na displeji rádia.
1. Rádio začne přehrávat USB a zobrazí číslo stopy, skladbu, umělce uplynulý čas a informace o albu, jsou-li dostupné.
2. Informace o hudbě v iPodu se zobrazí na displeji rádia a hudba se začne přehrávat přes audiosystém vozidla.
3. Pokud není daný model iPodu podporován, lze ho ve vozidle poslouchat po připojení ke konektoru přídatného vstupu pomocí standardního stereofonního kabelu 3,5 mm (1/8 in).

Očekávané chování po připojení iPodu:

- Baterie iPodu se automaticky dobíjí, když je vozidlo nastartované.
- Když vozidlo vypnete, iPod se vypne a zastaví se jeho nabíjení.

Nabídka iPod

Pro přechod do nabídky iPod proveďte následující kroky:

1. Stiskněte tlačítko lupy (předvolba 1), když je zdroj USB aktivní (iPod připojen), čímž vstoupíte do nabídky iPod.
2. K procházení různými možnostmi použijte knoflík Volume (Hlasitost) nebo tlačítko Next/Prev.
3. K výběru použijte nabídku iPod.

Playlists (Seznamy skladeb)

Pro přechod do nabídky Seznamy skladeb proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu seznamy skladeb.
2. Vyberte seznam skladeb, čímž zobrazíte seznam všech skladeb v daném seznamu skladeb.
3. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Artists (Umělci)

Pro přechod do nabídky Umělci proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu umělce.
2. Vyberte jméno umělce, čímž zobrazíte seznam všech alb se skladbami daného umělce.
3. Vyberte album.
4. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Albums (Alba)

Pro přechod do nabídky Alba proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu alba.
2. Vyberte název alba, čímž zobrazíte seznam všech skladeb na albu, nebo vyberte možnost All Songs (Všechny skladby), čímž zobrazíte všechny skladby na iPodu.
3. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Genres (Žánry)

Pro přechod do nabídky Žánry proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu žánry.
2. Vyberte název žánru, čímž zobrazíte seznam umělců daného žánru.
3. Vyberte umělce, čímž zobrazíte alba, nebo vyberte možnost All Albums (Všechna alba), čímž zobrazíte všechna alba daného žánru.
4. Vyberte možnost Artist (Umělec), čímž zobrazíte alba.
5. Vyberte možnost Album (Album), čímž zobrazíte skladby.
6. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Podcasts (Soubory umístěné na internetu)

Pro přechod do nabídky Soubory umístěné na internetu proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu soubory umístěné na internetu.

2. Vyberte název souboru umístěného na internetu, čímž spustíte přehrávání.

Songs (Skladby)

Pro přechod do nabídky Skladby proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu seznam všech skladeb.
2. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Composers (Skladatelé)

Pro přechod do nabídky Skladatelé proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu skladatele.
2. Vyberte skladatele, čímž zobrazíte seznam skladeb daného skladatele.
3. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Audio Books (Zvukové knihy)

Pro přechod do nabídky Zvukové knihy proveďte následující kroky:

1. Stisknutím zobrazte na iPodu zvukové knihy.
2. Přehrávání spustíte výběrem zvukové knihy ze seznamu.

Je-li iPhone nebo iPod Touch s iOS nižší verze než iOS 5.0 připojen přes USB nebo Bluetooth, po výběru iPodu jako zdroje nemusí být slyšet zvuk. Tuto situaci vyřešíte buď volbou dokovacího konektoru v telefonu, nebo odpojením a opětovným připojením zařízení Apple.

Poznámka: iOS je operační systém společnosti Apple.

K přehrávání z iPodu používejte následující ovladače:

PREV (předchozí) – Stisknutím zahájíte vyhledávání začátku aktuální nebo předchozí stopy.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší než 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

NEXT (další) – Stisknutím zahájíte vyhledávání další stopy.

FF/FR (rychlé procházení dopředu/dozadu) – Chcete-li rychle procházet stopou dopředu či dozadu, stiskněte a přidržíte tlačítko NEXT nebo PREV.

RDM (náhodné) – Stisknutím zahájíte náhodné přehrávání stop. Opětovným stisknutím se režim přehrávání v náhodném pořadí ukončí. Vyhledejte ikonu RDM, chcete-li zapnout displej rádia.

RPT (opakovat) – Stisknutím zopakujete přehrávání aktuální stopy. Opětovným stisknutím zastavíte opakování. Chcete-li funkci zapnout, na displeji rádia vyhledejte ikonu RPT.

Chybové zprávy – Pokud je zobrazena zpráva **"UNSUPPORTED"** ("NEPODPOROVÁNO"), může to mít jednu z následujících příčin:

- není podporován připojený iPod (viz strana X, kde je uveden seznam podporovaných iPodů),
- iPod nereaguje na příkazy rádia, v tom případě resetujte iPod a pokuste o nové připojení.

Pokud je zobrazena zpráva **"NO MUSIC"** ("ŽÁDNÁ HUDBA"), může to mít jednu z následujících příčin:

- V iPod nejsou žádné soubory, které lze přehrát.

USB

Přehrávání z USB

K portu USB lze připojit velkokapacitní úložné zařízení USB.

Port USB je na přední straně displeje rádia.

Z tohoto portu je napájení stejnosměrným napětím pěti voltů omezeno na 1 ampér. Zařízení jako iPad, která vyžadují větší proud, nebudou z tohoto portu nabíjena.

USB přehrávač MP3 a USB paměti. Připojené USB přehrávače MP3 a USB paměť musí vyhovovat specifikaci pro velkokapacitní USB s velkokapacitním úložným zařízením USB:

- Část pouze pro MS-DOS
- Specifikace třídy (ESB MSC), podporuje formáty FAT32, FAT16, NTFS a HFS+.
- Pevné disky mohou být přehrávány, ale nejsou podporovány.
- Rádio nebude moci přehrát hudbu chráněnou proti zápisu.
- Přehrávače MTP nejsou podporovány.

Při vytváření souborů MP3 musí být dodrženy následující pokyny, jinak nemusí být možné soubory přehrát:

Pro soubory MP3:

- Přenosové rychlosti v bitech: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 124, 160, 192, 224, 256, 320 kb/s pro zvukovou vrstvu 3 MPEG-1

- Vzorkovací frekvence: 32, 44,1 a 48 kHz pro zvukovou vrstvu 3 MPEG-1
- Maximální počet složek: osm složek s 255 soubory v každé složce
- Maximálně 1 000 souborů na disku
- Jsou podporovány verze seznamů skladeb M3u a PLS.
- Nahrané na CD-R nebo CD-RW s maximální kapacitou 700 MB

Pro nechráněné soubory WMA:

- Verze: 1, 2, 7, 8, 9 a 9.1
- Přenosové rychlosti v bitech: 32–320 kb/s
- Vzorkovací frekvence: 32–48 kHz

Přehrávání zařízení USB

Pro přechod do nabídky a přehrávání zařízení USB proveďte následující kroky:

1. Zařízení USB začne hrát po připojení.
2. Pomocí tlačítka SRC vyberte zdroj USB.
3. Rádio začne přehrávat USB a zobrazí číslo stopy, skladbu, umělce uplynulý čas a informace o albu, jsou-li dostupné.

K přehrávání disku používejte následující ovladače:

PREV (předchozí) – Stisknutím zahájíte vyhledávání začátku aktuální nebo předchozí stopy.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

NEXT (další) – Stisknutím zahájíte vyhledávání další stopy.

FF/FR (rychlé procházení dopředu/dozadu) – Chcete-li rychle procházet stopou dopředu či dozadu, stiskněte a přidržte tlačítko NEXT nebo PREV.

RDM (náhodné) – Stisknutím zahájíte náhodné přehrávání stop. Opětovným stisknutím se režim přehrávání v náhodném pořadí ukončí. Vyhledejte ikonu RDM, chcete-li zapnout displej rádia.

RPT (opakovat) – Stisknutím zopakujete přehrávání aktuální stopy. Opětovným stisknutím zastavíte opakování. Chcete-li funkci zapnout, na displeji rádia vyhledejte ikonu RPT.

Folder Up (O složku nahoru) – Stisknutím vyberete další složku.

Poznámka: Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, při stisknutí provede rádio přeskočení a začne přehrávat 1. stopu nově zasunutého zařízení USB.

Folder Down (O složku dolů) – Stisknutím vyberete předchozí složku.

Poznámka: Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, při stisknutí provede rádio přeskočení a začne přehrávat 1. stopu nově zasunutého zařízení USB.

PROHLEDÁVÁNÍ:

- Krátkým stisknutím spustíte PROHLEDÁVÁNÍ aktuálně přehrávaného obsahu.
- Dlouhým stisknutím spustíte PROHLEDÁVÁNÍ celého zařízení počínaje 1. stopou.

Chybové zprávy – Pokud je zobrazena zpráva **"UNSUPPORTED"** ("NEPODPOROVÁNO"), může mít chyba jednu z následujících příčin:

- Je připojen přehrávač MTP nebo zařízení USB s nepodporovaným formátem nebo segmentem.
- Zařízení je poškozené.
- Připojené zařízení nebylo připojeno jako velkokapacitní úložné zařízení.

Pokud je zobrazena zpráva **"NO MUSIC"** ("ŽÁDNÁ HUDBA"), může to být způsobeno tím, že neexistují žádné soubory MP3 nebo nechráněné soubory WMA, které by bylo možné přehrát.

Přední přídavný

V předním přídavném režimu můžete přehrávat externí zařízení, jako je iPod® nebo přehrávač MP3, přes přídavný vstupní konektor umístěný na přední straně přijímače.

Při používání externího zařízení jednoduše připojte zařízení přes přídavný vstupní konektor.

Přední přídavný režim nebude k dispozici, pokud není žádné zařízení připojeno k přídavnému vstupnímu konektoru na přední straně přijímače.

Zadní přídavný

V zadním přídavném režimu můžete přehrávat externí zařízení, které jste připojili přes zadní výkonový přídavný vstupní vedení přijímače.

Při používání externího zařízení jednoduše připojte zařízení přes přídavný vstupní konektor a vyberte ho pomocí tlačítka zdroje.

Zadní přídavný zdroj bude k dispozici, i když není k zadnímu vstupu připojeno žádné zařízení.

Bluetooth (je-li ve výbavě)

Rádio lze připojit k zařízení s rozhraním Bluetooth. Aby bylo možné tuto funkci používat, vyžaduje zařízení rozhraní Bluetooth a musí být spárováno a připojeno k rádiu.

Podporuje většinu zařízení s rozhraním Bluetooth.

K rádiu můžete připojit až 10 zařízení, rádio se připojí k prvnímu dostupnému spárovanému zařízení, začne při tom naposledy spárovaným/připojeným zařízením.

Nabídka Bluetooth bude dostupná po stisknutí tlačítka Telefon po dobu delší než 3 sekundy. V nabídce se pohybujete otáčením knoflíku.

Nabídka Bluetooth sestává z následujících možností: BT ENABLE (ZAPNUTÍ BT), CONNECT PH (PŘIPOJIT TELEFON), DISCONNECT PH (ODPOJIT TELEFON), ADD PHONE (PŘIDAT TELEFON) a DELETE PH (VYMAZAT TELEFON) (některé možnosti jsou k dispozici pouze po předchozím spárování zařízení).

Zapnutí/vypnutí Bluetooth

Zapnutí/vypnutí Bluetooth ve vašem rádiu (pokud již není aktivováno):

- Stiskněte tlačítko Telefon po dobu delší než 3 sekundy, když je rádio zapnuté. Zobrazí se nabídka Bluetooth.
- Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se na displeji zobrazí: "BT Disable" ("Zapnutí BT") nebo "BT Enable" ("Vypnutí BT"). Stisknutím knoflíku hlasitosti zapnete nebo vypnete Bluetooth.
- Stisknutím knoflíku hlasitosti zapnete nebo vypnete Bluetooth.

Jestliže bylo předtím spárováno zařízení, bude ikona telefonu aktivní a budou blikat ikony šipek, dokud se nepokusíte o nové připojení dříve spárovaných telefonů (pokus o připojení každého telefonu proběhne třikrát).

Párování zařízení Bluetooth

Pro provedení párování je nutné provést následující kroky:

1. Zapnete Bluetooth u rádia a u zařízení. Více informací viz příručka daného zařízení.

2. Spárování zařízení s rádiem:

- Stiskněte tlačítko Telefon po dobu delší než 3 sekundy, zobrazí se nabídka Bluetooth.
- Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se na displeji zobrazí: ADD PHONE (PŘIDAT TELEFON).

- Stisknutím knoflíku hlasitosti potvrďte akci.

Rádio na 3 sekundy zobrazí ADDING PH (PŘIDÁVÁNÍ TELEFONU). V tomto režimu zjišťování bude po až 3 minuty blikat ikona stavu Bluetooth. Pokud nebyl nalezen žádný telefon, rádio zobrazí NO PH FOUND (NENALEZEN ŽÁDNÝ TELEFON) a deaktivují se ikona telefonu a ikony šipek.

Během režimu zjišťování nastavte svůj mobilní telefon na přidání zařízení Bluetooth a hledejte název "DEA500 RADIO".

- Při přidávání spojení se řiďte pokyny na vašem telefonu. V případě potřeby použijte k připojení k rádiu 4ciferné číslo PIN 0000.
- Když je mobilní telefon úspěšně přidán, rádio zobrazí PH CONNECTED (TELEFON PŘIPOJEN) a poté název zařízení Bluetooth. Ikona telefonu na displeji bude aktivní a šipky budou deaktivovány.
- Když se rádio připojí, bude blikat ikona Bluetooth. Blikající ikona znamená, že se přijímač pokouší stáhnout kontakty mobilního telefonu (pro funkci DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY)). Ikona přestane blikat, když jsou staženy všechny kontakty nebo pokud vyprší doba, po kterou může rádio přijímat kontakty z mobilního telefonu. Více informací viz uživatelská příručka vašeho telefonu.

Poznámka: Pokud je zařízení současně připojeno přes různé zdroje, nelze zaručit funkčnost (závislou na zařízení). Příklad: Zařízení připojené současně přes Přední přídavný a Bluetooth nebo přes USB a Bluetooth.

Poznámka: iOS je operační systém společnosti Apple.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

Připojování zařízení

Pokud bylo vaše zařízení předtím spárováno, můžete se snadno připojit k zařízení:

1. Stiskněte tlačítko Telefon po dobu delší než 3 sekundy. Zobrazí se nabídka Bluetooth.
2. Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se na displeji zobrazí: CONNECT PH (PŘIPOJIT TELEFON).
3. Stisknutím knoflíku potvrďte akci. Vyberte požadované zařízení (otáčením knoflíku a potvrďte stisknutím knoflíku). Rádio bude po dobu 3 sekund zobrazovat CONNECTING (PŘIPOJOVÁNÍ).

4. Když se rádio připojí, zobrazí PH CONNECTED (TELEFON PŘIPOJEN) a název spřáteleného zařízení a bude blikat ikona Bluetooth. Blikající ikona znamená, že se přijímač pokouší stáhnout kontakty mobilního telefonu (pro funkci DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY)). Ikona přestane blikat, když jsou staženy všechny kontakty nebo pokud vyprší doba, po kterou může rádio přijímat kontakty ze zařízení mobilního telefonu. Ikona telefonu na displeji bude aktivní.

Odpojování zařízení

Pokud je vaše zařízení připojeno a požadujete jeho odpojení od rádia, proveďte následující akce:

1. Stiskněte tlačítko Telefon po dobu delší než 3 sekundy. Zobrazí se nabídka Bluetooth.
2. Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se na displeji zobrazí: DISCONNECT PH (ODPOJIT TELEFON).
3. Stisknutím knoflíku potvrďte akci. Rádio krátce zobrazí DISCONNECT PH (ODPOJIT TELEFON). Jakmile je telefon odpojen, rádio zobrazí DISCONNECTED (ODPOJENO) a poté název zařízení Bluetooth. Ikona telefonu nebude aktivní.

Vymazání jednoho nebo více zařízení

Chcete-li z rádia vymazat zařízení nebo všechna předtím spárovaná zařízení:

1. Stiskněte tlačítko Telefon po dobu delší než 3 sekundy. Zobrazí se nabídka Bluetooth.
2. Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se na displeji zobrazí: DELETE PH (VYMAZAT TELEFON).
3. Stisknutím knoflíku vstupte do podnabídky.
4. Rádio zobrazí seznam zařízení (v něm se pohybujte otáčením knoflíku). Stisknutím knoflíku hlasitosti vyberte zařízení, které chcete vymazat, nebo vyberte DELETE ALL (VYMAZAT VŠECHNA) pro odstranění všech spárovaných zařízení v seznamu. Rádio zobrazí PH DELETED (TELEFON VYMAZÁN).

Funkce hands-free/Bluetooth

Po řádném spárování vašeho zařízení (Viz Párování zařízení Bluetooth) a jeho připojení (viz Připojování zařízení) rádio podporuje následující funkce hands-free, pokud ovšem připojené zařízení obsahuje funkci hands-free.

Nabídka vytáčení

Rádio dokáže ze zařízení získat informace o posledních hovorech a kontaktech (v zařízení musí být dostupný profil hands-free a někdy musí být akce potvrzena uživatelem).

Do nabídky vytáčení vstoupíte, když zařízení není v režimu hovoru a stisknete tlačítko Telefon.

Vytočit/znovu vytočit

Uživatel může vyhledat poslední volané telefonní číslo a zavolat na ně. Stisknutím tlačítka Telefon vytočíte poslední volané telefonní číslo.

Rychlé vytáčení

Rádio může uložit telefonní čísla do některého z dostupných přednastavených tlačítek.

Chcete-li uložit telefonní číslo, můžete vybrat kontakt buď pomocí funkce DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY), nebo pomocí funkce LAST CALLS (POSLEDNÍ HOVORY). Když je zobrazeno telefonní číslo požadovaného kontaktu, stiskněte a přidržte libovolné z tlačítek PŘEDVOLBY, dokud neuslyšíte pípnutí potvrzující uložení telefonního čísla.

Chcete-li vytočit uložené telefonní číslo, vyberte z nabídky možnost QUICK DIAL (RYCHLÉ VYTÁČENÍ) a otáčením knoflíku vyberte příslušné číslo PŘEDVOLBY. Stisknutím knoflíku zavoláte na uložené telefonní číslo.

Chcete-li změnit předvolby, jednoduše zopakujte postup s požadovaným telefonním číslem. Předvolby jsou přepsány.

Vytočit kontakt

Rádio dokáže přecházet a zobrazit kontakty z mobilního telefonu. Stisknutím tlačítka Telefon zobrazíte DIAL MENU (NABÍDKA VYTÁČENÍ) a otáčejte knoflíkem, až se zobrazí DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY); stisknutím knoflíku vyberte tuto funkci. Otáčením knoflíku vybírejte mezi různými uloženými kontakty (až 500 čísel v telefonu a 250 kontaktů na kartě SIM). Pokud chcete zavolat na poslední evidovaný kontakt, stiskněte tlačítko OK.

Rádio z každého kontaktu stáhne následující telefonní čísla (jsou-li k dispozici): DOMOV, PRÁCE, MOBILNÍ, DALŠÍ a PREFEROVANÉ. V nabídce se tato telefonní čísla zobrazují následovně: H, W, M, O nebo P plus 10ciferné číslo (XXXXXXXXXX).

Když přepojení dopadne úspěšně, rádio zobrazí podnabídku DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY). Pokaždé, když se rádio připojí k vašemu telefonu, se aktualizuje podnabídka DIAL CONTACTS (VYTOČIT KONTAKTY), takže může být třeba, abyste tuto ruční operaci zopakovali podle potřeby.

Poslední hovory

Rádio dokáže zobrazit seznam poslední 10 hovorů (VOLANÉ, PŘIJATÉ a ZMEŠKANÉ). Otáčením knoflíku uživatel prochází zvoleným seznamem hovorů. Stisknutím tlačítka OK uskutečníte hovor.

Poznámka: Pokud je zařízení současně připojeno přes různé zdroje, nelze zaručit funkčnost (závislou na zařízení). Příklad: Zařízení připojené současně přes Přední přídavný a Bluetooth nebo přes USB a Bluetooth.

Možnosti hovorů

Během hands-free hovoru jsou dostupné následující možnosti.

Přijetí hovoru

Přijmete-li příchozí hovor, rádio přehraje výrazný vyzváněcí tón, pokud zařízení podporuje tuto funkci, jinak bude znít standardní vyzváněcí tón; uživatel může nastavit hlasitost vyzváněcího tónu ve chvíli, kdy, vyzváněcí tón zní. Jakákoli hlasitost nižší než 13 nebude akceptována pro další příchozí hovor. Hlasitost nad 13 bude uložena pro další hovor.

Když přijmete příchozí hovor, rádio zobrazí jméno (je-li k dispozici) a číslo volajícího. Chcete-li hovor přijmout, stiskněte některé z následujících tlačítek rádia: Telefon, knoflík nebo NEXT.

Odmítnutí hovoru

Když přijmete příchozí hovor, rádio zobrazí jméno (je-li k dispozici) a číslo volajícího. Chcete-li hovor odmítnout, stiskněte některé z následujících tlačítek rádia: ESC nebo PREV.

Ukončení hovoru

Probíhá-li hands-free hovor, rádio zobrazuje číslo volajícího a uplynulý čas. Chcete-li hovor ukončit, stiskněte některé z následujících tlačítek rádia: Telefon, ESC nebo PREV.

Ztlumení mikrofону

Probíhá-li hands-free hovor, stisknutím tlačítka Pozastavit/přehrát ztlumíte mikrofon rádia. Opětovným stisknutím tlačítka ztlumení deaktivujete.

Mikrofon s rozhraním Bluetooth

Postup řešení potíží u mikrofону v kabině s rozhraním Bluetooth, když příjem zvuku u druhé strany není srozumitelný.



Ilustrace 16

g06281504

(1) Šipka nahoru

Existují běžné okolnosti, které mohou ovlivnit hlasitost zvuku u příjemce hovoru, kterým není obsluha stroje.

1. Šipka nahoru (1) u mikrofónu s rozhraním Bluetooth má vždy směřovat nahoru nebo pryč od obsluhy. (Viz ilustrace 7.)
2. Pokud tomu tak není, pokuste a vyjmout a otočit mikrofón a zjistíte, zda to zlepšilo hlasitost zvuku u druhé strany.

Pokud se zvuk nezlepší ani mluvením v bližší vzdálenosti k mikrofónu, je možné, že mobilní telefon nebyl rádiem zachycen. Vyzkoušejte, zda se zvuk zlepšil mluvením do mikrofónu mobilního telefonu.

Mikrofón s rozhraním Bluetooth není bezdrátový, ujistěte se tedy též, že je kabeláž neporušená a je připojena k autorádiu.

Poznámka: Některé možnosti funkce Bluetooth nejsou dostupné ve všech zemích. Kontaktujte oddělení řízení konstrukčního návrhu a požádejte o seznam neregulovaných regionů.

Přepojení hovoru

Probíhá-li hands-free hovor, stisknutím tlačítka Telefon na rádiu po dobu delší než 3 sekundy přepojíte hovor do mobilního telefonu, což slouží pro soukromá volání. Pokud se chcete vrátit do režimu hands-free, zopakujte tento postup.

Poznámka: Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, při stisknutí provede rádio přeskočení a začne přehrávat 1. stopu nově zasunutého zařízení USB.

Výstup hovoru uskutečněného prostřednictvím Bluetooth

Postup řešení potíží u nastavení autorádia, není-li žádný zvukový výstup.



Ilustrace 17

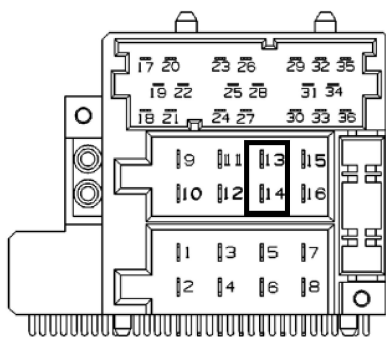
g06281444

Hovory uskutečňované prostřednictvím Bluetooth jsou slyšet pouze přes výstup předního levého reproduktoru. Samotný reproduktor může být za obsluhou. Předpokládá to, že je telefon již řádně spárován s rádiem prostřednictvím Bluetooth. Při nastavování a párování zařízení Bluetooth vám může pomoci Uživatelská příručka dodaná k autorádiu.

Jsou tři běžná nastavení, která mohou ovlivnit to, jak jsou hovory uskutečňované prostřednictvím Bluetooth slyšet přes reproduktory kabiny. Jsou jimi nastavení vyvážení reproduktorů autorádia, kabeláž v kabině a hlasitost hovoru u rádia nebo mobilního telefonu.

1. Nejprve zkontrolujte nastavení Balance (Vyvážení) a ujistěte se, že je nastaveno na 0. (Viz ilustrace 8.)
2. Když je spínač zapalování přepnut do polohy ZAPNUTO a rádio je zapnuté, stisknutím knoflíku hlasitosti na 2 sekundy nebo déle vyvolejte Audio Control Menu (Nabídka ovládání zvuku).
3. První zobrazenou položkou jsou Bass 1/8 (Basy 1/8). Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se zobrazí Balance 5/8 (Vyvážení 5/8).

4. Když se zobrazí možnost Balance (Vyvážení), vyberte ji stisknutím knoflíku. Pokud Vyvážení ukazuje jinou nastavenou hodnotu než 0, otáčejte knoflíkem hlasitosti ve směru hodinových ručiček či proti směru hodinových ručiček, až se zobrazí Balance 0 (Vyvážení 0). Poté opět stiskněte knoflík hlasitosti, čímž potvrdíte volbu.
5. Před úpravou dalších nastavení počkejte, až zmizí nabídka. Rádio přejde na nastavení předchozího média, které bylo zvoleno před vstupem do nabídky.



Ilustrace 18

g06280481

CONNECTOR PINOUT		
PIN	FUNCTION	IO
1	CAN-HIGH	IO
2	CAN-LOW	IO
3	PARK LIGHTS	INP
4	IGNITION	INP
5	POWER ANTENNA	OUT.
6	DIM	INP
7	BATTERY	INP
8	POWER GROUND	INP
9	RR+ (SPEAKER)	OUT.
10	RR- (SPEAKER)	OUT.
11	RF+ (SPEAKER)	OUT.
12	RF- (SPEAKER)	OUT.
13	LF+ (SPEAKER)	OUT.
14	LF- (SPEAKER)	OUT.
15	LR+ (SPEAKER)	OUT.
16	LR- (SPEAKER)	OUT.

Ilustrace 19

g06281286

Je též možné zkontrolovat kabeláž a ujistit se, že je výstup reproduktoru správně připojen. Správné připojení kabelu levého reproduktoru viz obrázky výše. (Viz ilustrace 9 a 10.)

Pokud je v levém reproduktoru po zkontrolování výše uvedených nastavení slyšet tiše zvuk. V případě potřeby zesilte hlasitost rádia a zkontrolujte hlasitost telefonního hovoru.

BT Audio

Přehrávač Bluetooth

Pokud připojené zařízení podporuje tuto funkci, lze ji použít jako vstup zdroje zvuku do rádia a budete moci přehrávat hudební soubory uložené ve vašem telefonu.

Tuto funkci doporučujeme používat se standardním přehrávačem zařízení. Funkčnost nelze zaručit, je-li v připojeném zařízení použit přehrávač třetí strany. Pokud uživatel pozmění nebo ovládá přehrávač v telefonu, může dojít k narušení synchronizace rádia.

Pro přístup k hudebním souborům ve vašem telefonu stiskněte tlačítko SRC a vyberte BT AUDIO.

V režimu BT AUDIO můžete používat následující tlačítka rádia: Přehrát, Pozastavit, NEXT, PREV, Rychlé procházení dopředu a Rychlé procházení dozadu, Opakovat a Náhodné, pokud je zařízení podporuje.

Poznámka: Pokud je zařízení současně připojeno přes různé zdroje, nelze zaručit funkčnost (závislou na zařízení). Příklad: Zařízení připojené současně přes Přední přídavný a Bluetooth nebo přes USB a Bluetooth.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší než 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

Přehrát/pozastavit – Stisknutím přehrajete aktuální stopu. Opětovným stisknutím tlačítka pozastavíte přehrávání.

Poznámka: Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, při stisknutí provede rádio přeskočení a začne přehrávat 1. stopu nově zasunutého zařízení USB.

PREV (předchozí) – Stisknutím zahájíte vyhledávání začátku aktuální nebo předchozí stopy.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší než 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud byla přehrávána po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

NEXT (další) – Stisknutím zahájíte vyhledávání další stopy.

FF/FR (rychlé procházení dopředu/dozadu) – Chcete-li rychle procházet stopou dopředu či dozadu, stiskněte a přidržte tlačítko NEXT nebo PREV.

RDM (náhodné) – Stisknutím zahájíte náhodné přehrávání stop. Opětovným stisknutím se režim přehrávání v náhodném pořadí ukončí. Vyhledejte ikonu RDM, chcete-li zapnout displej rádia.

RPT (opakovat) – Stisknutím zopakujete přehrávání aktuální stopy. Opětovným stisknutím zastavíte opakování. Když je funkce zapnuta nebo vypnuta, ikona RPT bude "ZAPNUTA" nebo "VYPNUTA".

Poznámka: Tato funkce se bude zobrazovat pouze tehdy, pokud jí mobilní telefon podporuje.

Poznámka: Kontakty zobrazené na displeji rádia budou záviset na informacích přijatých rádiem z použitého telefonního zařízení.

Poznámka: Funkce mohou být různé v závislosti na telefonu.

Poznámka: Některé mobilní telefony mohou vyžadovat zapnutí této funkce prostřednictvím jejich vlastních aplikací. Způsob zapnutí vyhledejte v uživatelské příručce mobilního telefonu.

Poznámka: Některé telefony způsobí, že rádio zobrazuje zprávu BT AUDIO PAUSE (BT AUDIO POZASTAVENO), přestože je zvuk k dispozici. Toto je normální u telefonů, které nejsou plně kompatibilní s příkazy dálkového ovládání Bluetooth tohoto rádia.

Poznámka: Některá zařízení při provádění přepojení odpojí Bluetooth.

Nastavení systému rádia

Rádio obsahuje dvě nabídky pro úpravu nastavení:

- Nabídka ovládání zvuku
- Uživatelská nabídka

Tyto nabídky jsou popsány v následujících částech.

Nabídka ovládání zvuku

Nabídka ovládání zvuku se zobrazí, když stisknete knoflík hlasitosti na méně než 2 sekundy.

V této nabídce může uživatel nastavovat basy, středy, výšky, předozadní vyvážení, rovnováhu a automatický ekvalizér, seřizovat hodiny a měnit nastavení alarmu.

V nabídce ovládání zvuku otáčejte knoflíkem, až se zobrazí požadovaná možnost, a stisknutím knoflíku hlasitosti provedte volbu.

Basy

Na displeji se zobrazí BASS (BASY) a jejich aktuální úroveň -6 až +6. Otáčením knoflíku 13 ve směru hodinových ručiček zesilujete basy a otáčením proti směru hodinových ručiček je zeslabujete.

Střední

Na displeji se zobrazí MIDDLE (STŘEDY) a jejich aktuální úroveň -6 až +6. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček zesilujete středy a otáčením proti směru hodinových ručiček je zeslabujete.

Výšky

Na displeji se zobrazí TREBLE (VÝŠKY) a jejich aktuální úroveň -6 až +6. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček zesilujete výšky otáčením proti směru hodinových ručiček je zeslabujete.

Předozadní vyvážení

Na displeji se zobrazí FADE (PŘEDOZADNÍ VYVÁŽENÍ) a jeho aktuální úroveň -6 až +6. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček přesouváte zvuk do předních reproduktorů a otáčením knoflíku proti směru hodinových ručiček přesouváte zvuk do zadních reproduktorů. Předozadní vyvážení není k dispozici v režimu 2 reproduktorů.

Rovnováha

Na displeji se zobrazí BALANCE (ROVNOVÁHA) a její aktuální úroveň od L15 do P15. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček přesouváte zvuk do pravých reproduktorů a otáčením proti směru hodinových ručiček přesouváte zvuk do levých reproduktorů.

Automatický ekvalizér

Na displeji se zobrazí aktuální zvolená možnost. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček a proti směru hodinových ručiček volíte mezi možnostmi automatického ekvalizéru 1 až 7. Možnosti jsou tyto:

- Pop
- Rock
- Country
- Zprávy
- Džez
- Klasická hudba
- Ruční

Pro výběr požadované možnosti stiskněte znovu knoflík.

Hodiny

Chcete-li v rádiu nastavit čas, stisknutím tlačítka knoflíku zobrazte Nabídku ovládání zvuku. Otáčejte knoflíkem, až se na displeji zobrazí Hodiny, a stisknutím knoflíku vstupte do Nabídky hodin.

V Nabídce hodin můžete otáčením knoflíku zvolit 12hodinový nebo 24hodinový formát a potvrdit ho stisknutím knoflíku.

Nakonec, po nakonfigurování formátu a jeho potvrzení, nastavte změny stisknutím tlačítka knoflíku.

Alarm

Chcete-li nastavit alarm, stisknutím knoflíku vstupte do Nabídky ovládání zvuku, vyberte Alarm a stiskněte knoflík. V Nabídce alarmu otáčením knoflíku změňte možnost ALARM ON/OFF (ALARM ZAPNUT/VYPNUT) a stisknutím knoflíku proveďte volbu. Když uživatel vybere možnost "ALARM ON" (ALARM ZAPNUT), ikona alarmu se nastaví na "ZAPNUTO" a zobrazí se následující možnosti konfigurace.

Čas

Začnou blikat číslice hodin alarmu. Formát bude stejný, jako je aktuální zvolený formát u hodin (12hodinový nebo 24hodinový režim). Změňte hodinu otáčením knoflíku a potvrďte ji stisknutím knoflíku. Poté začnou blikat číslice minut alarmu, změňte je a potvrďte volbu.

Nastavení tónu nebo nastavení hudby

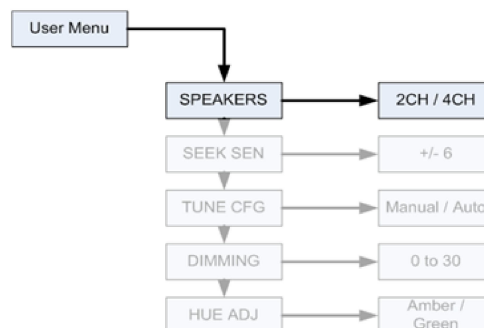
Změnu možností SET TONE (NASTAVIT TÓN) a SET MUSIC (NASTAVIT HUDBU) provedete otáčením a stisknutím knoflíku.

Hlasitost

Když je zvolen Tón, je možné vybrat hlasitost z možností Nízká, Střední a Vysoká (při nastavování hlasitosti tónu se neozývá žádný zvuk). Když je zvolena Hudba, nastavte hlasitost od 0 do 30.

Žádný zvukový výstup

Postup řešení potíží u nastavení autorádia, není-li žádný zvukový výstup.



Ilustrace 20

g06281344



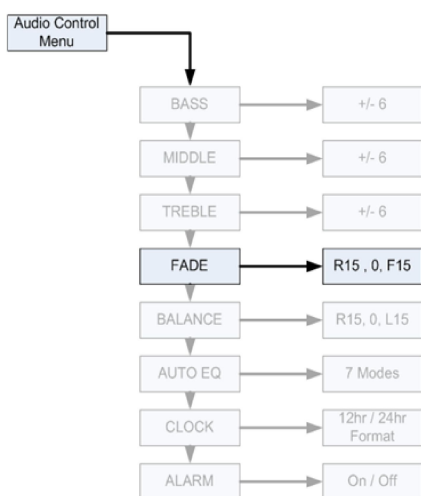
Ilustrace 21

g06281348

Nejčastější příčinou problému, že není žádný zvukový výstup, je to, že je pro zadní nastavení nastaveno Fade (Předozadní vyvážení). U všech kabin je třeba používat nastavení výstupu Front Speaker (Přední reproduktor) autorádia, a to i v případě, že jsou reproduktory umístěny za obsluhou. Pro vyřešení této potíže se ujistěte, že je rádio nejprve v režimu 4 Channel Speaker (4kanálový reproduktor), neboť možnost Fade (Předozadní vyvážení) se nezobrazuje v režimu 2 Channel Speaker (2kanálový reproduktor).

1. Když je spínač zapalování přepnut do polohy ZAPNUTO a rádio je zapnuté, stisknutím knoflíku hlasitosti na 2 sekundy nebo déle vyvolejte User Menu (Uživatelskou nabídku). (Viz ilustrace 12.)

2. Tím zobrazíte možnost Speaker (Reproduktor), dále krátkým stisknutím knoflíku hlasitosti přejděte buď na možnost Speaker 2CH (Reproduktor 2K), nebo Speaker 4CH (Reproduktor 4K).
3. Otáčejte knoflíkem hlasitosti ve směru hodinových ručiček či proti směru hodinových ručiček, až se zobrazí Speaker 4CH (Reproduktor 4K). Poté opět stiskněte knoflík hlasitosti, čímž potvrdíte volbu.
4. Před úpravou dalších nastavení počkejte, až zmizí nabídka. Rádio přejde na nastavení předchozího média, které bylo zvoleno před vstupem do nabídky.



Ilustrace 22

g06281353



Ilustrace 23

g06281360

Dále zkontrolujte nastavení Předozadní vyvážení a ujistěte se, že je nastaveno na 0. (Viz ilustrace 14.)

1. Když je spínač zapalování přepnut do polohy ZAPNUTO a rádio je zapnuté. Stisknutím knoflíku hlasitosti na 2 sekundy nebo déle vyvolejte Audio Control Menu (Nabídka ovládání zvuku).
2. První zobrazenou položkou nabídky bude Bass 1/8 (Basy 1/8). Otáčejte knoflíkem hlasitosti, až se zobrazí Fade 4/8 (Předozadní vyvážení 4/8).
3. Když se zobrazí možnost Fade (Předozadní vyvážení), vyberte ji stisknutím knoflíku. Pokud Předozadní vyvážení ukazuje jinou nastavenou hodnotu než 0, otáčejte knoflíkem hlasitosti ve směru hodinových ručiček či proti směru hodinových ručiček, až se zobrazí Fade 0 (Předozadní vyvážení 0). Poté opět stiskněte knoflík hlasitosti, čímž potvrdíte volbu.
4. Před úpravou dalších nastavení počkejte, až zmizí nabídka. Rádio přejde na nastavení předchozího média, které bylo zvoleno před vstupem do nabídky.
5. Pokud se jednalo o tento případ, měl by být nyní slyšet přehrávaný zvuk, jestliže je nastavena hlasitost a je vybrána rozhlasová stanice nebo zařízení média.
6. Vraťte rádio do nastavení Speaker 2CH (Reproduktor 2K), aby se skryla možnost předozadního vyvážení a omezil se opětovný výskyt těchto potíží se zvukem. Při provádění tohoto postupu se řiďte podle ilustrace 2 a níže uvedených kroků.

Vypnutí alarmu

Když je alarm spuštěn, lze ho zrušit krátkým stisknutím tlačítka předvolby 3. Pokud alarm nevypnete, automaticky se vypne po 63 minutách.

Aktivace potlačení

Když alarm zní, pro "POTLAČENÍ" alarmu stiskněte na méně než 2 sekundy libovolné tlačítko, kromě tlačítka předvolby 3. Na 3 sekundy se zobrazí zpráva "SNOOZE" (POTLAČENÍ) a alarm se odloží o 9 minut.

Uživatelská nabídka

Uživatelská nabídka se zobrazí při stisknutí knoflíku hlasitosti po dobu delší než 2 sekundy.

V této nabídce může uživatel konfigurovat následující možnosti:

- Reproduktory
- Citlivost vyhledávání

- Konfigurace přehrávání
- Ztlumení jasu
- Zapnutí/vypnutí kategorie
- Nastavení zbarvení

Ne všechny možnosti jsou dostupné ve všech režimech. Viz omezení uvedená v následujících částech.

V nabídce uživatele otáčejte knoflíkem, až se zobrazí požadovaná možnost, a stisknutím knoflíku hlasitosti proveďte volbu.

Reproduktory (SPEAKERS)

Na displeji se zobrazí SPEAKERS (REPRODUKTORY) a aktuální zvolená možnost. Tato podnabídka umožňuje změnit výběr reproduktorů mezi možnostmi 2 a 4 kanály. Otáčením knoflíku měníte mezi 2 kanály a 4 kanály a stisknutím knoflíku vyberete požadovanou možnost.

Citlivost vyhledávání (SEEK SEN)

Na displeji se zobrazí SEEK SENS (CITLIVOST VYHLEDÁVÁNÍ) a aktuální úroveň od -2 do +2. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček zvyšujete hodnotu citlivosti a otáčením proti směru hodinových ručiček ji snižujete. Stisknutím knoflíku vyberete požadovanou možnost. Tato možnost je dostupná pouze tehdy, když rádio hraje v Režimu tuneru.

Konfigurace ladění (TUNE CFG)

Na displeji se zobrazí TUNE (LADĚNÍ) a aktuální zvolená možnost, Automatické nebo Ruční. Otáčením knoflíku měníte mezi možnostmi AUTO (AUTOMATICKÉ) a MANUAL (RUČNÍ), stisknutím knoflíku vyberete požadovanou možnost.

Konfigurace přehrávání (PLBK CFG)

Tato nabídka umožňuje uživateli zvolit konfiguraci tlačítek NEXT a PREV. Displej zobrazí aktuální zvolenou možnost, VYHLEDÁVÁNÍ nebo RYCHLÉ PROCHÁZENÍ DOPŘEDU/DOZADU. Otáčením knoflíku měníte mezi možnostmi SEEK (VYHLEDÁVÁNÍ) nebo FAST F/F (RYCHLÉ PROCHÁZENÍ DOPŘEDU/DOZADU), stisknutím knoflíku vyberete požadovanou možnost. Tato možnost je dostupná pouze, když rádio přehrává v režimu CD, USB nebo iPod.

Ztlumení jasu

Když vozidlo používá ztlumení jasu konfigurací CAN nebo Analogová, na displeji se zobrazí DIMMING 0 (ZTLUMENÍ JASU 0). Tuto hodnotu lze nastavit od -10 do +10. Jinak se na displeji zobrazí DIMMING (ZTLUMENÍ JASU) a aktuální zvolená úroveň od 0 do 30. Otáčením knoflíku ve směru hodinových ručiček zvyšujete ztlumení jasu a otáčením proti směru hodinových ručiček ho snižujete.

Zapnutí/vypnutí kategorie (CAT E/D)

Na displeji se v závislosti na aktuální volbě zobrazí CAT ENABLE (KATEGORIE ZAPNUTA) nebo CAT DISABLE (KATEGORIE VYPNUTA). Otáčením knoflíku měníte mezi dvěma možnostmi a stisknutím knoflíku potvrdíte volbu. Tato možnost je dostupná pouze v režimu SXM.

Nastavení zbarvení (HUE ADJ)

V závislosti na dostupných barvách rádia se na displeji zobrazí některá z následujících možností:

- JANTAROVÁ nebo ZELENÁ
- ČERVENÁ nebo MODRÁ

Otáčením knoflíku měníte mezi dvěma možnostmi a stisknutím knoflíku potvrdíte volbu. Tato možnost je dostupná pouze u modelů vybavených dvojí barvou.

Audio přehrávače (přehrávač CD)

Přehrávač lze použít pro CD a zvukové MP3.

Při zapnutí vozidla vložte disk do drážky, potíštěnou stranou nahoru. Přehrávač vtáhne disk dovnitř a začne ho přehrávat.

Systém je schopen přehrávat:

- většinu zvukových CD,
- CD-R,
- CD-RW,

formáty MP3 nebo nechráněné formáty WMA.

Při přehrávání kompatibilního disku umožňujícího zápis může být zvuková kvalita snížena z důvodu úrovně kvality disku, metody nahrávání, kvality nahrané hudby nebo způsobu, jakým je s diskem zacházeno.

Může dojít ke zvýšenému přeskokování, obtížím při nahrávání stop, obtížím při nalézání stop či k obtížím při zasunování a vysunování disku.

Nastanou-li tyto problémy, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození disku, nebo zkuste přehrát disk ověřené kvality.

K zamezení poškození přehrávače CD

jsou doporučeny následující akce:

- Nepoužívejte poškrábané či poškozené disky.
- Nelepte na disky nálepky. (Nálepky se mohou v přehrávači zachytit.)
- Vložte vždy pouze jeden disk.
- Zabraňte vniknutí cizích materiálů, kapalin a nečistot do drážky.
- Disk popisujte na jeho horní straně pomocí značkovacího pera.

Zasunování a vysunování disků

Zasunování disku:

- Zapněte vozidlo.
- Vložte disk do drážky, potištěnou stranou nahoru. Přehrávač vtáhne dovnitř nezasunutou část disku. Pokud je disk poškozený nebo nesprávně zasunutý, na obrazovce se zobrazí chyba a disk se vysune.

Po zasunutí se disk začne automaticky přehrávat.

Stisknutím tlačítka "Eject" (Vysunout) vysunete disk z přehrávače CD. Pokud disk během krátké doby nevyjmete, automaticky se vtáhne zpět do přehrávače.

Přehrávání zvukového CD

Pro přehrávání zvukového CD proveďte následující kroky.

1. Pomocí tlačítka SRC vyberte zdroj CD.
2. Rádio začne přehrávat CD a zobrazí číslo stopy, skladbu, umělce uplynulý čas a informace o albu, jsou-li dostupné.

K přehrávání disku používejte následující ovladače:

PREV (předchozí) – Stisknutím zahájíte vyhledávání začátku aktuální nebo předchozí stopy.

Poznámka: Pokud byla stopa přehrávána po dobu kratší 10 sekund, vyhledá se předchozí stopa. Pokud po dobu delší než 10 sekund, začne se od začátku přehrávat aktuální stopa.

NEXT (další) – Stisknutím zahájíte vyhledávání další stopy.

FF/FR (rychlé procházení dopředu/dozadu) – Chcete-li rychle procházet stopou dopředu či dozadu, stiskněte a přidržte tlačítko NEXT nebo PREV.

RDM (náhodné) – Stisknutím zahájíte náhodné přehrávání stop. Opětovným stisknutím se režim přehrávání v náhodném pořadí ukončí. Vyhledejte ikonu RDM, chcete-li zapnout displej rádia.

RPT (opakovat) – Stisknutím zopakujete přehrávání aktuální stopy. Opětovným stisknutím zastavíte opakování. Když je funkce zapnuta nebo vypnuta, ikona RPT bude "ZAPNUTA" nebo "VYPNUTA".

PROHLEDÁVÁNÍ:

- Krátkým stisknutím spustíte PROHLEDÁVÁNÍ aktuálně přehrávaného obsahu.
- Dlouhým stisknutím spustíte PROHLEDÁVÁNÍ celého zařízení počínaje 1. stopou.

O složku nahoru (dostupné pouze při přehrávání CD disků formátu MP3)

Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, stisknutím vyberete další složku; po stisknutí rádio přehrává 1. stopu jako nově vložené USB.

O složku dolů (dostupné pouze při přehrávání CD disků formátu MP3)

Pokud přehráváte konkrétní přehrávatelnou oblast, stisknutím vyberete předchozí složku; po stisknutí rádio přehrává 1. stopu jako nově vložené USB.

Chybové zprávy

Pokud se zobrazuje zpráva "Disc Error" ("Chyba disku") nebo se disk vysune, může to mít jednu z následujících příčin:

- Disk má neplatný nebo neznámý formát.
- Disk je horký. Zkuste disk znovu, až se teplota vrátí do normálu.
- Silnice je hrbolatá. Zkuste disk znovu, až bude silnice hladší.
- Disk je ohnutý.
- Disk je špinavý, poškrábaný, vlhký nebo obráceně vložený.
- Vzduch je vlhký. Zkuste disk znovu později.
- Nastal problém při vypalování disku.
- V přehrávači CD je zachycena nálepka.
- Pokud disk nehraje správně z jiného důvodu, zkuste přehrát dobře známý disk CD.
- Pokud se chyba nadále vyskytuje, kontaktujte prodejce.

MP3

Přehrávání CD disku formátu MP3:

Pro přehrávání CD disku formátu MP3 se řiďte stejnými pokyny jako při "Přehrávání zvukového CD".

Při vytváření disku MP3 musí být dodrženy následující pokyny, jinak nemusí být možné disk přehrát.

Pro soubory MP3:

- Přenosové rychlosti v bitech: 32, 40, 48, 56, 64, 80, 96, 112, 124, 160, 192, 224, 256, 320 kb/s pro zvukovou vrstvu 3 MPEG-1
- Vzorkovací frekvence: 32, 44,1 a 48 kHz pro zvukovou vrstvu 3 MPEG-1
- Maximální počet složek: osm složek s 255 soubory v každé složce
- Maximální počet 1 000 souborů na disku
- Jsou podporovány verze seznamů skladeb M3U a PLS.
- Nahrané na CD-R nebo CD-RW s maximální kapacitou 700 MB

Pro neočekávané soubory WMA

- Verze: 1, 2, 7, 9 a 9.1
- Přenosové rychlosti v bitech: 32–320 kb/s
- Vzorkovací frekvence: 32–48 kHz

Navigování v hudbě na CD MP3 a USB

Stiskněte tlačítko lupy (předvolba 2), když je aktivní zdroj CD, MP3 či USB, čímž vstoupíte do Nabídky hudby CD MP3/USB.

K procházení různými možnostmi použijte knoflík Volume (Hlasitost) nebo tlačítko Next/Prev.

Rádio má dvě možnosti.

Režim složek

Stisknutím knoflíku hlasitosti zobrazíte složky uložené na disku. Vybráním složky zobrazíte seznam všech skladeb obsažených v dané složce. Seznam se může zobrazit s malým zpožděním. Přehrávání spustíte výběrem skladby ze seznamu.

Struktura složky může podporovat až pět úrovní hloubky. Složky a poté skladby se zobrazí v abecedním pořadí.

V tomto režimu se složky zobrazí jako první a pak na konci stop dané složky.

Režim seznamů skladeb

Stisknutím knoflíku hlasitosti zobrazíte seznamy skladeb uložené na disku. Vyberte seznam skladeb a začne se přehrávat první stopa v aktuální zvoleném seznamu skladeb. Seznam se může zobrazit s malým zpožděním.

Čemu věnovat obzvláštní pozornost

Kořenový adresář:

Kořenový adresář se chová jako složka. Všechny soubory obsažené přímo v kořenovém adresáři jsou přehrávány před složkami kořenového adresáře.

Prázdné složky

Pokud jsou kořenový adresář nebo složka prázdné nebo obsahují pouze složky, přehrávač přejde do další složky ve struktuře souboru, která obsahuje komprimovaný hudební soubor. Prázdné složky nejsou zobrazovány ani číslovány.

Pojistka

Pojistka rádia je umístěna v pojistkové skříně vozidla.

Optimální hodnoty pojistek jsou mezi 10 A a 15 A.

Tipy a tabulka pro řešení potíží

RÁDIO:

Nelze naladit stanice:

- Jste v oblasti se slabým signálem.
- Zvyšte citlivost vyhledávání (podrobnosti viz část Citlivost vyhledávání).

CD:

Přehrávač CD nefunguje:

Přehrávač CD může být mimo provozní rozsah, provozní teplota CD je –20° C (–4° F) až 55° C (131° F)

Podle potřeby zvyšte či snižte teplotu ve vozidle.

Vložení disku CD není možné:

- Disk CD je již v přehrávači CD.
- Vysuňte disk CD a vyjměte ho.

iPod

iPod nehraje nebo se neozývá zvuk:

iPod nebyl rozpoznán:

- Ověřte si, že je iPod podporován.

- Pokud je iPod podporován, resetujte ho a znovu připojte (podrobnosti viz část iPod).

iPod nefunguje.

iPod může být mimo provozní rozsah, provozní teplota přehrávače iPod je -20° C (-4° F) až 85° C (185° F).

Zvyšte či snižte teplotu ve vozidle na hodnotu snesitelnou pro člověka.

Bluetooth

Rádio nerozpoznává aktivované zařízení s rozhraním Bluetooth.

Zkuste provést jednu z následujících akcí:

- Odstraňte zařízení a poté je spárujte a připojte. Viz odstavec DELETE ONE (VYMAZAT JEDNO) nebo DELETE ALL DEVICES (VYMAZAT VŠECHNA ZAŘÍZENÍ) a části Párování zařízení Bluetooth a Připojování zařízení.
- Ujistěte se, že je zařízení zapnuté.
- Ujistěte se, že adaptér Bluetooth vašeho rádia je zapnutý, viz část Zapnutí/vypnutí Bluetooth.
- Zařízení může být mimo dosah. Zkuste ho dát blíže.

Zařízení a rádio nekomunikují.

Zkuste provést jednu z následujících akcí.

- Ujistěte se, že jste zvolili správné zařízení, ke kterému se chcete připojit. Například mohla být předtím spárována a připojena dvě či více zařízení, takže se ujistěte, že jste zvolili správné zařízení.
- Některá zařízení vyžadují pro připojení k rádiu přístupový klíč.
- Možná jste zadali nesprávný přístupový klíč nebo vypršela doba pro jeho zadání. Viz část Připojování zařízení.
- Pokud je zařízení blízko jiných zařízení používajících rádiové frekvence (jako jsou mikrovlnné trouby, bezdrátové telefony, dálkové ovladače elektroniky nebo osvětlení či bezdrátové sítě 802.11), mohou tato zařízení způsobovat rušení. Pokuste se dát nefunkující zařízení dále od ostatních zařízení.

Ze zařízení se neozývá hudba:

- Ověřte si, že zařízení je spárováno a připojeno. Viz části: Párování zařízení Bluetooth a Připojování zařízení.

- Ujistěte se, že jste v nabídce seznamu zdrojů zvolili BT AUDIO SRC. Viz část Tlačítko PWR SRC.

- Nastavte hlasitost rádia otáčením knoflíku.

- Ověřte si, že u zařízení není stisknuto tlačítko Pozastavit.

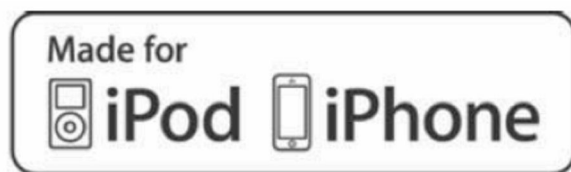
- Ujistěte se, že zařízení obsahuje hudební soubory.

Systém hudby pro zadní sedadla (Rear Seat Audio, RSA)

RSA ukazuje, že není spojení.

Rádio potřebuje na aktivaci až 15 sekund, takže pokud jste rádio aktivovali pomocí RSA a rádio je v režimu spánku, RSA bude po dobu spouštění rádia zobrazovat "No-link" ("Není spojení"). Komunikace bude znovu navázána po uplynutí této doby.

Obchodní známky a licenční ujednání



Ilustrace 24

g06229251

"Made for iPod" a "Made for iPhone" znamenají, že elektronické příslušenství bylo navrženo pro připojení speciálně k zařízení iPod nebo iPhone a od společnosti, která ho vyvinula, obdrželo osvědčení, že vyhovuje výkonostním normám společnosti Apple.

iPod, iPodTouch a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Computer, Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

SiriusXM



Ilustrace 25

g06229256

"SiriusXM" znamená, že rádio bylo zkonstruováno podle norem SiriusXM a obdrželo příslušné osvědčení.

SiriusXM je ochranná známka společnosti SiriusXM registrované v USA.

Informace o FCC

Rádio vyhovuje části 15 předpisů Federal Communications Commission (FCC) a normám úřadu Industry Canada RSS-GEN/210/220/310.

Rejstřík

B

Bezpečnost práce..... 5

D

Důležité informace o bezpečné práci 2

F

Funkce 9

I

Informace o označování výrobků 6

Informace o výrobku 6

K

Kapitola o činnosti systému..... 9

O

Obecné informace o nebezpečí 5

Preventivní opatření 5

Před provozem 5

Předmluva..... 5

Úvod..... 5

Varování..... 5

Výstrahy a shoda s předpisy 5

Obsah 3

P

Prohlášení o shodě 7

Prohlášení o shodě..... 8

Předmluva 4

Bezpečnost..... 4

Funkce 4

Informace o dokumentaci 4

Údržba 4

R

Rádio (Systém zábavy, je-li ve výbavě) 9, 23

Stereo přijímače..... 9, 23

Úvod..... 9, 23

S

Shoda s předpisy 6

Frekvenční rozsah rádia 6

Informace o FCC 6

Oznámení úřadu FCC (Federal Communications Commission)..... 6

Prohlášení o úpravách..... 6

Vystavení radiaci 6

Informace o výrobku a prodejci

Poznámka: Pro umístění identifikačního štítku výrobku nahlédněte do Příručky pro provoz a údržbu, kapitola "Informace o označení výrobku".

Termín dodání: _____

Informace o výrobku

Typ: _____

Identifikační číslo výrobku: _____

Výrobní číslo motoru: _____

Výrobní číslo převodovky: _____

Výrobní číslo alternátoru: _____

Výrobní čísla přídatných zařízení: _____

Informace o přídatných zařízeních: _____

Číslo zařízení zákazníka: _____

Číslo zařízení prodejce: _____

Informace o prodejci

Jméno: _____ Pobočka: _____

Adresa: _____

Kontaktní spojení na prodejce

Číslo telefonu

Otevírací doba

Prodej strojů: _____

Prodej dílů: _____

Servis: _____



M0086999
©2018 Caterpillar
Všechna práva vyhrazena.

CAT, CATERPILLAR, odpovídající loga, "Caterpillar Yellow" a obchodní oděv POWER EDGE a zde používaná firemní identita a identita výrobků jsou ochranné známky společnosti Caterpillar, které není povoleno používat bez povolení.